

## الشركة الوطنية للتبريد المركزي

شركة مساهمة عامة

البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

## الشركة الوطنية للتبريد المركزي

شركة مساهمة عامة  
تقرير أعضاء مجلس الإدارة  
31 ديسمبر 2011

## تقرير اعضاء مجلس الإدارة

استعراض عام 2011

يطيب لنا تقديم تقرير مجلس الإدارة بشأن الأداء المالي والتشغيلي للشركة الوطنية للتبريد المركزي (ش م ع) "تبريد" عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011.

لقد كان عام 2011 عاما مشهودا في تاريخ شركة "تبريد" حيث زادت إيرادات وأرباح الشركة عن العام السابق وسلمت الشركة المزيد من المشاريع الرئيسية ووسعت من نشاط أعمال التبريد الأساسية، وعكفت على تحسين الكفاءة التشغيلية مع العمل في الوقت نفسه على الانتهاء من برنامج إعادة هيكلة رأس المال. وبفضل النجاح في عام 2011، تمكنت الشركة من تطوير مورد مستدام ومتجدد للدخل ومن احتلال موقع أفضل يؤهلها لتخطي التحديات التي تنتظرها في المستقبل.

وكان الانتهاء من برنامج إعادة هيكلة رأس المال في 1 أبريل 2011 إنجازا هاما أتاح للشركة فرصة سداد صكوك 06 بالكامل عند استحقاقها.

تم استكمال برنامج إعادة هيكلة رأس المال في 2011 والذي تضمن البنود التالية:

- إعادة تمويل مبلغ 2.63 مليار درهم إماراتي عن طريق تحويل ديون الشركة البنكية قصيرة الأجل إلى تسهيلات بنكية طويلة الأجل تمتد على فترات زمنية أطول وتمتاز بتكلفة إقراض إجمالية أقل. كما حصلت الشركة على تسهيلات ائتمانية متجددة بقيمة 150 مليون درهم
- قامت شركة مبادلة للتنمية بتقديم تسهيلات رأسمالية طويلة الأجل لتبريد بقيمة تصل إلى 3.1 مليار درهم مكونة من:
  - (أ) سندات ثانوية إلزامية التحويل (السندات الثانوية) بمبلغ 1.7 مليار درهم لإعادة تمويل القرض الجسري الحالي والبالغ قيمته 1.7 مليار درهم
  - (ب) تسهيلات على شكل قرض ثانوي قابل للتحويل بمبلغ يصل إلى 1.4 مليار درهم يمكن سحبها من قبل "تبريد" لتلبية الحاجة إلى بعض السيولة، وإتمام برنامج بناء محطات التبريد الحالية، وتحقيق فرص النمو على المدى القصير
- الشراء المبكر للصكوك 08 والتي نتج عنها تسوية مبلغ 246.5 مليون درهم، والذي يمثل التوزيعات السنوية، مقابل أسهم عادية

## أبرز النتائج المالية

استمرت الشركة في تحسين أداؤها المالي خلال عام 2011 حيث زادت اجمالي الإيرادات عن هذا العام بمعدل 9 بالمائة لتصل إلى 1,114.6 مليون درهم مع زيادة صافي الأرباح بنسبة 34 بالمائة لتصبح 182.7 مليون درهم.

ارتفعت إيرادات وحدة المياه المبردة، الذي يعد النشاط الرئيسي للشركة والمحرك الرئيسي لتحسن الأداء، بمعدل 25 بالمائة لتصل إلى 943.8 مليون درهم، بينما ازادت أرباح وحدة المياه المبردة بواقع 37 بالمائة لتصل إلى 274.4 مليون درهم.

وأخيراً فلقد ازدادت نسبة الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاك والإستهلاك بمعدل 18 بالمائة لتصل إلى 434.7 مليون درهم.

## أبرز النتائج التشغيلية

دخلت 11 محطة جديدة الخدمة في عام 2011 من بينها ثمانية محطات لمترو دبي (الخط الأخضر)، ليصل بهذا عدد محطات تبريد الموزعة على مستوى الدولة 58 محطة (من بينها 51 محطة مملوكة ومشغلة بالكامل من قبل الشركة 7 محطات مملوكة ومشغلة من قبل شركات حليفة)

شهد عام 2011 إضافة طاقة تبريد جديدة قدرها 45,800 طن تبريد (بزيادة قدرها 8 بالمائة مقارنة بعام 2010) وإضافة 78,115 طن تبريد في صورة ربط عملاء جدد بالخدمة (بزيادة قدرها 16 بالمائة مقارنة بعام 2010).

وإجمالاً، وصلت قدرة التبريد الإجمالية للشركة 587,325 طن تبريد وقدرة التبريد الموصولة إلى 555,181 طن تبريد. وعلى المستوى الإقليمي، بلغت قدرة التبريد الإجمالية 749,125 طن تبريد وقدرة التبريد الموصولة 703,176 طن تبريد.

وإضافة إلى الالتزام الشديد بالتحكم في التكاليف وتعزيز الكفاءة والفاعلية المؤسسية، استمرت تبريد في تدعيم قاعدة عملائها حيث أن 47 بالمائة من قدرة التبريد الفعلية حالياً متعاقد عليها لصالح مؤسسات حكومية أغلبها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## المرحلة القادمة

بالنظر إلى النجاح الذي حققته الشركة في عام 2011، فإن مجلس الإدارة على يقين من أن شركة "تبريد" تمتلك الأساس القوي الذي يضمن لها تحقيق أداء متميز في السنوات القادمة. ويقوم هذا التفاؤل على عدد من الأسباب:

- تعمل شركة تبريد في منطقة قوية اقتصادياً وتحتاج إلى خدمات التبريد على مدار العام
- تمتلك الشركة عقوداً طويلة الأمد ومستقرة علماً بأن العديد من هذه العقود مع مؤسسات تابعة لحكومة دولة الإمارات العربية المتحدة
- أدى برنامج إعادة هيكلة رأس المال الذي تم الانتهاء منه مؤخراً إلى ترسيخ هيكل رأسمالي مستقر وتوفير الموارد النقدية اللازمة لتمويل المشاريع الجارية
- مع استكمال الشركة لمعظم برنامج التوسع الموضوع، أصبح التركيز الآن على زيادة حجم الأرباح من المشاريع الحالية مع تحقيق النمو المتوازن

وسوف تستمر إدارة شركة تبريد في المرحلة القادمة في تطوير الأعمال وتحقيق القيمة للمساهمين من خلال:

1. تعزيز الفائدة المحققة من المحطات القائمة مع العمل على تعظيم الكفاءة والفاعلية المؤسسية والتشغيلية
  2. اغتنام فرص تحقيق الأرباح بالكامل
  3. تنمية أعمال التبريد باعتبارها وحدة الأعمال الرئيسية للشركة
- يتزايد اعتبار تبريد المناطق إحدى الخدمات الاستراتيجية التي توفر حلول تبريد موثوقة وفعالة من حيث التكلفة ومن حيث استخدام الطاقة. ومع توقع استمرار الاستثمار في مشاريع البنية التحتية الحيوية في المنطقة، سوف يكون هناك طلب كبير على خدمات تبريد المناطق باعتبارها مكوناً هاماً للنمو الاقتصادي وشريكاً فاعلاً فيه.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي

شركة مساهمة عامة

البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظام الرقابة الداخلية الذي ترى الإدارة أنه ضروري لتمكين من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

### الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أدائها المالي وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى  
كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

Ernst & Young

بتوقيع:

محمد مبین خان

شريك

ارنست ويونغ

رقم قيد: ٥٣٢

١٩ فبراير ٢٠١٢

أبوظبي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	إيضاحات	
1,023,734	1,114,571	4 & 3	الإيرادات
(597,361)	(654,788)	6,1 & 4	تكاليف التشغيل
426,373	459,783		الربح الإجمالي
(160,426)	(158,390)	6,2	مصاريف إدارية ومصاريف أخرى
265,947	301,393		أرباح التشغيل
(195,751)	(219,861)	5	تكاليف التمويل
4,408	3,768		إيرادات الفوائد
30,916	44,138		التغير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية
42,453	50,700	12	وإيرادات أخرى
(1,685)	1,448	13	حصة الشركة من نتائج شركات زميلة
			حصة الشركة من نتائج شركات ائتلاف
146,288	181,586		الربح للسنة
136,823	182,705		العائد إلى:
9,465	(1,119)		مالكي الشركة الأم
			حقوق غير مسيطرة
146,288	181,586		
0.36	0.09	7	العائد الأساسي والمخفض على السهم العائد إلى مساهمي الشركة الأم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010	2011	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
146,288	181,586		ربح السنة
11,795	35,754	23	بنود الدخل الشامل الأخرى
(3,836)	(5,635)	23 & 12	التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية الحصة من صافي تغيرات القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية في شركة زميلة
(1,532)	-		التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(1,618)	7		فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
4,809	30,126		مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
151,097	211,712		إجمالي الدخل الشامل للسنة
141,632	212,831		العائد إلى:
9,465	(1,119)		مالكي الشركة الأم
			حقوق غير مسيطرة
151,097	211,712		

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموحد  
كما في 31 ديسمبر 2011

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
932,045	466,135	10	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
4,401,521	4,626,461	11	ممتلكات وآلات ومعدات
37,598	37,596	14	موجودات غير ملموسة
298,041	336,926	12	استثمارات في شركات زميلة
3,142	4,334	13	استثمارات في شركات ائتلاف
72,207	56,544	16 & 32	قروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف
1,194,607	1,619,815	17	إيجارات تمويل مدينة
<u>6,939,161</u>	<u>7,147,811</u>		
			الموجودات المتداولة
35,796	33,909		المخزون
723,894	788,472	18	ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
9,781	3,662	16 & 32	قروض لشركة زميلة
81,888	106,300	17	إيجارات تمويل مدينة
40,704	48,305	19	عقود قيد التنفيذ
361,815	511,997	20	نقد وودائع قصيرة الأجل
<u>1,253,878</u>	<u>1,492,645</u>		
-	103,297	8	موجودات مصنفة كمساحة للبيع
<u>8,193,039</u>	<u>8,743,753</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم
243,380	659,063	21	رأس المال المصدر
(2,016)	(2,016)	22	أسهم الخزينة
61,115	79,386	23	الاحتياطي النظامي
(1,004,808)	38,278		ارباح مستبقاة (خسائر متراكمة)
(2,310)	(2,303)		لحياطي تحويل العملات الأجنبية
(71,276)	(41,157)	23	التغيرات المترتبة في القيمة العادلة للمشتقات المالية
1,301,679	1,945,245	27	سندات إلزامية التحويل وقروض ثانوي- الجزء المدرج في حقوق المساهمين
961,966	-	24	احتياطي تخفيض رأس المال
-	1,145,196	27	احتياطي آخر
<u>1,487,730</u>	<u>3,821,692</u>		
94,505	92,391		حقوق غير مسيطرة
<u>1,582,235</u>	<u>3,914,083</u>		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
65,624	41,462	30	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
-	2,110,921	25	قروض وسلفيات تحمل فائدة
-	527,096	26	اتفاقيات التمويل الإسلامي
34,403	30,453	28	التزامات إيجارات التمويل
-	909,860	27	سندات إلزامية التحويل وقروض ثانوي- الجزء المدرج في المطلوبات
14,971	17,090	29	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>114,998</u>	<u>3,636,882</u>		
			المطلوبات المتداولة
53,717	-	20	السحب على المكشوف لدى البنوك
1,045,696	701,503	30	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
400,000	400,000	31	مبالغ مدفوعة مقدما من أطراف ذات علاقة
2,406,091	72,811	25	قروض وسلفيات تحمل فائدة
2,320,683	11,110	26	اتفاقيات التمويل الإسلامي
262,255	-	27	سندات إلزامية التحويل وقروض ثانوي- الجزء المدرج في المطلوبات
7,364	7,364	28	التزامات إيجارات التمويل
<u>6,495,806</u>	<u>1,192,788</u>		
<u>6,610,804</u>	<u>4,829,670</u>		إجمالي المطلوبات
<u>8,193,039</u>	<u>8,743,753</u>		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

سوجيت س. بارهار  
الرئيس التنفيذي

وليد أحمد المقرب المهيري  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

المتعلق بمساهمي الشركة الأم											
رأس المال المصدر	أسهم الخزينة	احتياطي نظامي	ارباح مستتقة (خسائر متراكمة)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	التغيرات المترابطة في القيمة العادلة للمشتقات المالية	سندات الزامية التحويل وقروض ثانوي- الجزء	احتياطي تخفيض رأس المال	احتياطي آخر	الإجمالي	حقوق غير مسيطرة	إجمالي حقوق المساهمين
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
1,213,380	(10,050)	47,433	(1,045,766)	(692)	(77,703)	1,301,679	-	-	1,428,281	18,385	1,446,666
-	-	-	136,823	-	-	-	-	-	136,823	9,465	146,288
-	-	-	-	(1,618)	6,427	-	-	-	4,809	-	4,809
-	-	-	136,823	(1,618)	6,427	-	-	-	141,632	9,465	151,097
-	-	13,682	(13,682)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(82,183)	-	-	-	-	-	(82,183)	82,183	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,528)	(15,528)
(970,000)	8,034	-	-	-	-	961,966	-	-	-	-	-
243,380	(2,016)	61,115	(1,004,808)	(2,310)	(71,276)	1,301,679	961,966	-	1,487,730	94,505	1,582,235
-	-	-	182,705	-	-	-	-	-	182,705	(1,119)	181,586
-	-	-	-	7	30,119	-	-	-	30,126	-	30,126
-	-	-	182,705	7	30,119	-	-	-	212,831	(1,119)	211,712
415,683	-	-	-	-	-	(1,301,679)	-	1,145,196	259,200	-	259,200
-	-	18,271	(18,271)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	1,864,519	-	-	1,864,519	-	1,864,519
-	-	-	(2,588)	-	-	-	-	-	(2,588)	2,588	-
-	-	-	(76,500)	-	-	76,500	-	-	-	-	-
-	-	-	(4,226)	-	-	4,226	-	-	-	-	-
-	-	-	961,966	-	-	-	(961,966)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3,583)	(3,583)
659,063	(2,016)	79,386	38,278	(2,303)	(41,157)	1,945,245	-	1,145,196	3,821,692	92,391	3,914,083

تشكل الايضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	إيضاحات	الأنشطة التشغيلية
146,288	181,586		ربح السنة
102,208	133,282	11	التعديلات غير النقدية لتسوية ربح السنة مع صافي التدفقات النقدية:
2	2	14	استهلاك الممتلكات الآلات والمعدات
(67,070)	(99,625)	17	إطفاء العلامات التجارية
(40,074)	(44,520)	12	إيرادات فوائد متعلقة بعقود إيجارات التمويل
1,685	(1,448)	13	حصة الشركة من نتائج شركات زميلة
1,048	2,119	29	حصة الشركة من نتائج شركات ائتلاف
(4,408)	(3,768)		صافي الحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
195,751	219,861	5	إيرادات الفوائد
(25,300)	(40,176)	27	تكاليف التمويل
			إيرادات أخرى والتغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية
511	1,887		التغيرات في رأس المال العامل:
(84,488)	(126,505)		المخزون
(19,312)	(7,601)		مدينون تجاريون ومدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
23,900	(7,535)		عقود قيد التنفيذ
			ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
230,741	207,559		دفعات إيجار مستلمة
38,681	85,005		
269,422	292,564		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(7,542)	(2,920)	11	الأنشطة الاستثمارية
-	1,033		شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(22,148)	-	12	متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(1,238,726)	(607,037)		استثمارات في شركات زميلة
35,342	-		إضافات إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
5,421	21,782		متحصلات من بيع استثمارات متاحة للبيع - صافي
4,408	3,768		تسديد القرض من قبل شركة زميلة
(1,223,245)	(583,374)		فوائد مستلمة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

تشكل الايضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد (تتمة)  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
1,261,919	446,710	25	قروض وسلفيات تحمل فائدة مستلمة
(9,086)	(9,716)		قروض وسلفيات تحمل فائدة مدفوعة
-	1,102,000	27	قرض ثانوي مستلم
(20,000)	(734,600)	26	تمويلات إسلامية مدفوعة
-	52,801	26	تمويلات إسلامية مستلمة
-	(92,795)	25	تكاليف برنامج إعادة الرسمة المدفوعة
(3,601)	(3,950)		الدفوعات مقابل التزامات إيجارات التمويل
(204,365)	(262,158)		فوائد مدفوعة
(15,528)	(3,583)		الأرباح الموزعة على مساهمي حقوق غير مسيطرة
<u>1,009,339</u>	<u>494,709</u>		صافي النقد من الأنشطة التمويلية
55,516	203,899		صافي الزيادة في النقد وما يعادله
252,582	308,098		النقد وما يعادله في 1 يناير
<u>308,098</u>	<u>511,997</u>	20	النقد وما يعادله في 31 ديسمبر

تشكل الايضاحات المرفقة من 1 إلى 36 جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## 1 الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة، ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (8) لسنة 1984 (وتعديلاته) ومدرجة في سوق دبي للأوراق المالية. إن الشركة هي شركة تابعة لشركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. ("إم.دي.سي." أو "الشركة الأم"). إن النشاط الرئيسي للشركة هو توزيع المياه المبردة. تم عرض النشاطات الرئيسية للشركات التابعة في إيضاح رقم 9 للبيانات المالية الموحدة.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. 32444، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ 19 فبراير 2012.

### 2.1 أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس مشتقات الأدوات المالية بقيمتها العادلة. لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والتي تمثل العملة التي تتداول بها الشركة. تم الإفصاح عن جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

#### بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB)، وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادرة عام 1984 (وتعديلاته).

### 2.2 أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لتبريد والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في 31 ديسمبر من كل سنة.

تعد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم استبعاد جميع الأرصدة بين شركات المجموعة، المعاملات، الإيرادات، المصاريف، والخسارة الناتجة من التعاملات بين شركات المجموعة والتي لا زالت موجودة في الموجودات أو المطلوبات.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ انتقال السيطرة إلى المجموعة. يتم تحقيق السيطرة في حال كان للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة وذلك للحصول على منافع من انشطتها. يتم تضمين نتائج الشركة التابعة خلال السنة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ الحصول عليها أو استبعادها.

يتم تحميل إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة إلى الحقوق الغير مسيطرة حتى لو نتج عن ذلك عجزاً في الرصيد.

### 2.3 التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المعتمدة للمجموعة في إعداد البيانات المالية الموحدة متوافقة مع تلك السياسات المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التالية اعتباراً من 1 يناير 2011 والتي ليس لها أي تأثير على البيانات المالية الموحدة:

**معيار المحاسبة الدولي رقم 24 الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة (التعديلات)**  
إن المعيار المعدل نافذ المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في 1 يناير 2011. إن التعديل يوضح تعريف الطرف ذو علاقة لتسهيل تحديد هذه العلاقات وإلغاء التناقضات في تطبيق المعيار. كما يقدم المعيار المعدل إعفاء جزئي لمتطلبات الإفصاح للشركات الحكومية. لم ينتج عن تبني التعديل أي تأثير مهم على مركز الشركة المالي أو أدائها.

**معيار المحاسبة الدولي رقم 32 الأدوات المالية: العرض - (التعديلات)**  
تعتبر التعديلات على المعيار نافذة المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 فبراير 2010. يعدل التعريف الجديد المطلوبات المالية المدرجة ضمن المعيار بهدف تصنيف حقوق الإصدار (وبعض الخيارات والكفالات) كأدوات لحقوق الملكية في الحالات التي تعطى فيها هذه الحقوق بالتناسب لكافة المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات حقوق الملكية غير المشتقة للمجموعة، أو لشراء عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لم ينتج عن تبني التعديل أي تأثير مهم على مركز الشركة المالي أو أدائها.

**تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 14: مدفوعات مقدماً للحد الأدنى لمتطلبات التمويل (التعديلات)**

تعتبر التعديلات على التفسير نافذة المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2011 بإثر رجعي. يقدم التعديل توجيهات بشأن تقييم المبلغ القابل للاسترداد من صافي أصول التقاعد. التعديل يسمح للشركة بتصنيف الدفع المسبق من شرط الحد الأدنى من التمويل كأصل. إن اعتماد التعديل لم يكن له أي تأثير على مركز الشركة المالي وأداء المجموعة.

**تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية**  
أصدر المجلس الدولي لمعايير المحاسبة الدولية في مايو 2010 الطبعة الثالثة على تعديلات لمعاييرها والتي تهدف في المقام الأول لإزالة التناقضات وتوضيح الصيغة. تم تحديد أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. نتج عن تبني التعديلات التالية إدخال تغييرات في السياسات المحاسبية، ولكن ليس لها تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة. التعديلات التالية الناجمة عن التحسينات ليس لها أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية والمركز المالي أو أداء المجموعة.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 3: دمج الأعمال
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 7: الأدوات المالية - الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي 1: عرض البيانات المالية
- معيار المحاسبة الدولي رقم 27: البيانات المالية الموحدة والمنفصلة.
- معيار المحاسبة الدولي رقم 34: البيانات المالية المرحلية.
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 13: برنامج امتياز العملاء (تحديد القيمة العادلة لبطاقات الولاء).
- تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 19: إعفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.

## 2.4 القرارات المحاسبية الهامة والتقديرات والافتراضات

يتطلب تحضير البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي لها تأثير مهم على مبالغ الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند تاريخ البيانات المالية. وبخلاف ذلك، فإن عدم اليقين حول هذه الافتراضات والتقديرات قد يؤدي إلى نتائج قد تتطلب تغييرات جوهرية للقيم الدفترية للأصول أو المطلوبات المتأثرة في المستقبل.

## القرارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة القرارات التالية، باستثناء ما يتعلق بالتقديرات، والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة:

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية (4) - تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار تقوم الإدارة بتحديد إذا ما كانت الترتيبات هي نفسها عقد إيجار أو تتضمن عقود إيجار بناء على مضمون الترتيبات منذ تاريخ الدخول فيها واما إذا كان من شروط الإيفاء بالتعاقد يتوقف على استخدام أصل معين أو أصول معينة، ويمنح العقد الحق في استخدام هذه الموجودات.

تدخل الشركة في اتفاقيات تبريد ("الاتفاقيات") مع عملائها. وإذا كانت الاتفاقيات تحتوي على إيجار، فيسري وجوب تطبيق أحكام المعيار الدولي للمحاسبة رقم (17) "الإيجارات" وذلك لتحديد ما إذا كانت الشركة احتفظت أو نقلت المخاطر الهامة وعوائد الملكية للموجودات ذات العلاقة.

## الإنخفاض في قيمة الموجودات غير المالية - مؤشرات الإنخفاض

تحدد الإدارة في تاريخ كل بيان مركز مالي في ما إذا كان هناك أي مؤشرات إنخفاض متعلقة بوحدة توليد النقد، بالملكيات والآلات والمعدات، والأعمال الرأس مالية قيد التنفيذ والموجودات غير الملموسة للمجموعة. يتم الأخذ في عين الاعتبار عدة عوامل داخلية وخارجية كجزء في عملية مراجعة المؤشرات. لمزيد من التفاصيل عن القرارات والتقديرات المطبقة من الإدارة، راجع الإيضاح 11.

## القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن تداول القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي في الأسواق النشطة تقدر القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم بما فيها نموذج التدفق النقدي المخصوم. تؤخذ المدخلات لهذه النماذج من الأسواق المعلنة عندما يكون ذلك ممكناً، ولكن عندما لا يكون ذلك ممكناً فإنه يلزم قرار لتحديد القيم العادلة. يتضمن القرار مبالغ المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتذبذب الأسعار. قد تؤثر التغييرات في الافتراضات حول هذه العوامل على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

## التقديرات والافتراضات

إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمستقبل بالإضافة إلى المصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ البيانات المالية، والتي قد يكون لها مخاطر جوهرية وقد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة موضحة أدناه:

## الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

تقوم إدارة الشركة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدره للممتلكات والآلات والمعدات لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام الحالي للأصل بالمقارنة مع الاستفادة الكاملة من قدرات الأصل وعوامل الإهلاك. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً.

## 2.4 القرارات المحاسبية الهامة والتقديرات والافتراضات (تتمة)

## التقديرات والافتراضات (تتمة)

المبالغ القابلة لإسترداد الموجودات المحتفظ بها لغرض البيع تصنف الإدارة الأصول الغير متدولة كمحتفظ بها لغرض البيع عندما يتوقع ان القيمة الدفترية للأصول سيتم استردادها من خلال معاملة بيع بدلا من الاستخدام المستمر. يتم قياس الأصول الغير متدولة المحتفظ بها لغرض البيع بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة ناقصا مصاريف البيع، أيهما أقل. تقدير القيمة القابلة للاسترداد يتطلب من الإدارة وضع تقدير عن سعر البيع المتوقع للأصول بناء على المناقشات مع العملاء المحتملين.

## الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

إن إختبار الإنخفاض يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المولدة للنقد. إن تحديد القيمة المستخدمة يتطلب من الشركة أن تقوم بتقدير مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، تقدير القيمة عند الإنتهاء من الاستعمال، وتكلفة استكمال بناء الأصول وتقدير معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية.

إن صافي القيم الدفترية للموجودات غير المالية المتأثرة بالتقديرات المذكورة أعلاه هي كما يلي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
932,045	466,135	الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
4,401,521	4,626,461	ممتلكات، وآلات ومعدات
37,598	37,596	موجودات غير ملموسة

الانخفاض في قيمة الذمم المدينة، المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة، إيجارات تمويل مدينة وقروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من الذمم المدينة والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة ومن إيجارات التمويل المدينة عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. يتم القيام بهذا التقدير للمبالغ الفردية الهامة كل على حدة. ويتم تقييم المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ البيانات المالية، بلغ إجمالي الذمم المدينة والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة، إيجارات التمويل المدينة وقروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف 442.1 مليون درهم (2010: 597.4 مليون درهم)، 283.9 مليون درهم (2010: 92.4 مليون درهم)، 1,726 مليون درهم (2010: 1,276 مليون درهم) و 60.2 مليون درهم (2010: 81.9 مليون درهم) على التوالي. كما بلغت خسارة الإنخفاض والمدرجة في بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011، 2.5 مليون درهم (2010: 2.7 مليون درهم) و لا شيء (2010: لا شيء) و لا شيء (2010: لا شيء) على التوالي.

## 2.4 القرارات المحاسبية الهامة والتقديرات والافتراضات (تتمة)

### التقديرات والافتراضات (تتمة)

#### الانخفاض في قيمة المخزون

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها للبضاعة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة للمبالغ الفردية الهامة. أما المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي ولكنها قديمة أو تالفة تقيم إجمالياً ويتم تكوين مخصص الانخفاض لنوع المخزون وعمره وتقادمه باستخدام اسعار البيع التاريخية.

كما في تاريخ بيان المركز المالي، بلغ إجمالي المخزون 34.2 مليون درهم (2010: 36.1 مليون درهم). لم يتم تكوين مخصص للبضاعة التالفة في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011 (2010: 0.3 مليون درهم). يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحققة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحقيقها في بيان الدخل الموحد.

#### إيرادات ومصاريف المقاولات

عندما يكون بالإمكان تقدير نتائج العقود بشكل معقول فإن إيرادات العقود والتكاليف المتعلقة بها، يتم إدراجها كإيرادات وتكاليف بالإشارة إلى المرحلة المنجزة من العقد في تاريخ بيان المركز المالي. يتم تحمل خسائر العقود المتوقعة كتكلفة فور توقعها:

إن نتائج العقود يمكن تقديرها بصورة معقولة عندما تتوفر الشروط التالية:

- أ) إمكانية تقدير إجمالي إيرادات العقود بصورة معقولة؛
- ب) احتمالية تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى المجموعة؛
- ج) إمكانية تقدير إجمالي التكلفة لإكمال المشروع ونسبة العمل المنجز في تاريخ بيان المركز المالي بشكل معقول؛
- د) إمكانية تقدير وتحديد إجمالي التكلفة المتعلقة بالعقود بصورة معقولة حيث يمكن مقارنة التكلفة الفعلية للعقود بالتقديرات السابقة.

في حالة عدم إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة يتم إدراج الإيرادات من العقود إلى حد المصاريف المتكبدة على العقد.

تقوم المجموعة بتقدير التكلفة لحين الانتهاء من المشاريع بهدف تحديد التكلفة المتعلقة بالإيرادات التي يتم إدراجها بناءً على تقارير طرف ثالث مستقل.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة

### إدراج الإيرادات

يتم قيد المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع ملكية البضائع إلى المشتري ويمكن قياس قيمة الإيرادات بدقة. تتكون مبيعات المياه الباردة من إيرادات الكميات المتاحة والكميات المتغيرة المقدمة للعملاء، ويتم قيد الإيرادات عند تقديم الخدمة.

يتم إدراج الإيرادات من خدمات عقود الإشراف عند تقديم خدمة الإشراف. يتم إدراج الإيرادات بالنسبة لخدمات عقود الدراسة والتصميم بالإشارة إلى مرحلة إنجاز العقود عندما: (1) أن يكون من المحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى المجموعة، (2) يمكن تقدير تكاليف العقد بدقة، (3) تكون المجموعة واثقة من تحصيل المبلغ المدرج.

تمثل إيرادات العقود إجمالي قيمة المبيعات للأعمال المنجزة خلال السنة، شاملة القيمة التقديرية لمبيعات العقود قيد التنفيذ المحتسبة وفقاً لطريقة نسبة العمل المنجز، والتي يتم قياسها بالرجوع إلى إجمالي التكلفة المتكبدة حتى تاريخه على إجمالي التكلفة المقدرة للعقد. يتم تكوين مخصصات لأية خسائر معروفة أو التزامات محتملة.

عندما تتوصل المجموعة إلى اتفاق مع عميل يحتوى على التأجير التمويلي، يتم إدراج دفعات الإيجار كإيرادات تمويل باستخدام نسبة تعطي معدل دوري ثابت من العائد على الاستثمار في كل عام. يتم إدراج إيرادات الفوائد من مديني التأجير التمويلي ضمن الإيرادات نظراً لطبيعتها التشغيلية.

تدرج إيرادات الفوائد، بما فيها إيرادات الفوائد على عقود التأجير التمويلي، عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الغالبة وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية على القيمة الدفترية للموجودات المالية.

يتم الاعتراف بإيراد التوصيل على مبدأ القسط الثابت على مدى العقد مع العميل إلا إذا كانت خدمة التوصيل تمثل وتستوفي معايير أخرى للاعتراف مقدماً ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم تصنيف الإيجارات عندما لا تقوم المجموعة بتحويل جميع المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الأصول كإيجارات تشغيلية. يتم إضافة التكاليف المبدئية المباشرة التي تم تكبدها في مفاوضة إيجارات التشغيل إلى القيمة المدرجة للأصل المستأجر ويتم إدراجها على مدى العقد على نفس أساس إيرادات الأيجار. يتم إدراج التزامات الأيجار كإيرادات في الفترة التي يتم اكتسابها. عندما تقوم المجموعة بتحديد ان اتفاقيات خدمات التبريد تتضمن إيجارات تشغيل، فإنه يتم إدراج دفعات الأيجار كإيجارات عقود تشغيل على أساس منظم بناءً على السعة التي تم توفيرها للعميل خلال السنة.

يتم احتساب إيرادات الإيجار الناشئة عن عقود التشغيل على محطات تبريد المياه على مبدأ القسط الثابت على مدة عقد الأيجار، وتدرج في بند الإيرادات نظراً لطبيعتها التشغيلية.

### تحويل العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات (الدراهم)، وهي العملة التي تتعامل بها الشركة الأم وتعرض البيانات المالية بها. إن عملة التعامل هي العملة الأساسية في البيئة الاقتصادية التي تعمل فيها الشركة. تقوم كل شركة في المجموعة بتحديد عملة التعامل الخاصة بها ويتم قياس البنود المتضمنة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### تحويل العملات الأجنبية (تتمة)

#### (i) التعاملات والأرصدة

يتم قيد التعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً من قبل شركات المجموعة بسعر الصرف السائد عند تاريخ المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي.

يتم تحويل جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل إلى بيان الدخل الموحد باستثناء التغييرات في البنود النقدية التي تقدم تغطية مقابل صافي الاستثمار في عملية أجنبية. يتم معاملة هذه الفروقات كدخل شامل آخر إلى أن يتم استبعاد صافي الاستثمار وعندها يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام معدلات التحويل عند تاريخ المعاملات المبدئي.

#### (ii) شركات المجموعة

تحويل الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركات الأجنبية التابعة إلى درهم الإمارات باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ بيان المركز المالي، ويتم تحويل بيانات الدخل باستخدام سعر الصرف المتوسط المرجح خلال العام. عند استبعاد الشركة الأجنبية، فإنه يتم إدراج المبلغ المتراكم المؤجل والمدرج ضمن حقوق المساهمين المتعلق بتلك العملية الأجنبية المحددة في بيان الدخل الموحد.

#### أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة المتكبدة لتشييد المصانع وشبكات التوزيع. يتم رسملة التكاليف المباشرة المتعلقة ببناء الموجودات. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقاً لسياسات الشركة عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

#### تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بحيازة أو بناء الموجودات (صافي إيرادات الفوائد على الاستثمار المؤقت من القروض) كجزء من تكلفة الأصل حتى تصبح الموجودات جاهزة للاستعمال. تدرج تكاليف الاقتراض المتعلقة بالموجودات التي تم الانتهاء من بنائها أو غير المتعلقة بتمويل بناء المشاريع ضمن مصاريف الفترة عند تكبدها.

بالنسبة لمحطات التشغيل وأصول التوزيع والتي تعمل جزئياً، تتوقف الشركة عن رسملة تكاليف الإقتراض عندما تكون جميع الأنشطة الضرورية اللازمة لإعداد الأصول لتكون جاهزة لاستخدامها المقصود قد اكتملت.

#### الممتلكات والآلات والمعدات

يتم قيد الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. تشمل التكلفة على تكلفة استبدال جزء من الآلات والمعدات، عند تكبد تلك التكلفة وفي حال استيفائها لشروط الإدراج. وبالمثل، فإنه عند إجراء فحص رئيسي، فإنه يتم إدراج قيمة الفحص ضمن الممتلكات والآلات والمعدات في حال استيفاء شروط الاعتراف. يتم إدراج جميع تكاليف الصيانة والتصلية الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها. لا يتم استهلاك الأراضي.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

يحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات كما يلي:

على مدى 30 سنة	الآلات والموجودات المكتملة
على مدى 50 سنة	المباني
على مدى 50 سنة	أصول التوزيع
على مدى 3 إلى 4 سنوات	أثاث وتركيبات
على مدى 3 إلى 4 سنوات	معدات وأجهزة مكتبية
على مدى 4 إلى 5 سنوات	سيارات

يتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والعمر الإنتاجي وطرق الاستهلاك، ويتم تعديلها بما هو مناسب عند نهاية كل سنة مالية.

تقوم المجموعة بإجراء صيانة أساسية بشكل دوري على آلات التبريد وعند الانتهاء يتم إدراج تكلفة هذه الصيانة الأساسية في القيمة الدفترية للبند ضمن الممتلكات والآلات والمعدات إذا استوفت متطلبات الإرجاع. يتم استهلاك التكلفة على مدى الفترة القادمة وحتى تاريخ الصيانة القادم.

يتم استبعاد بنود الممتلكات والآلات والمعدات عند بيعها أو عندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة منها أو من استبعادها. يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد الأصل (والتي يتم احتسابها كالفارق بين صافي متحصلات الاستبعاد وقيمة الأصل الدفترية) في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها استبعاد الموجودات.

### استثمارات في الشركات الزميلة

يتم إدراج استثمارات المجموعة في شركاتها الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية. إن الشركات الزميلة هي الشركات التي تتمتع المجموعة بنفوذ هام عليها والتي لا تعد شركات تابعة ولا شركات ائتلاف.

تدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً تغييرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة، بعد حسم أي مخصص للانخفاض. يعكس بيان الدخل حصة الناتج من عمليات الشركة الزميلة. عندما يتم إدراج أي تغيير مباشرة في حقوق مساهمي الشركات الزميلة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من التغييرات والإفصاح عنها، بما هو مناسب في بيان الدخل الشامل. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الغير محققة والناتجة من المعاملات بين المجموعة والشركات الزميلة إلى مدى حصة المجموعة في الشركات الزميلة. يتم إدراج الخسائر من المعاملات مباشرة إذا ما كانت تعتبر الخسارة دليل على الانخفاض في صافي القيمة الممكن تحصيلها للموجودات المتداولة أو خسارة انخفاض.

يتم تحضير البيانات المالية للشركات الزميلة لنفس السنة المالية للشركة. وحيثما هو ضروري، فإنه يتم إجراء التعديلات بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات المجموعة.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### استثمارات في الشركات الزميلة (تتمة)

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد الشركة فيما إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة. تحدد المجموعة عند تاريخ كل بيان مالي إذا كان هناك أي دليل موضوعي يشير إلى انخفاض الاستثمار في شركة زميلة. في هذه الحالة قد تقوم المجموعة باحتساب قيمة الانخفاض كالفارق بين القيمة العادلة للاستثمار وتكاليف الشراء ويتم إدراج التكاليف في بيان الدخل الموحد.

في حال خسارة النفوذ على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بتقييم وإدراج الاستثمار المتبقي بالقيمة العادلة. ويتم الاعتراف في بيان الدخل الموحد بالفارق بين القيمة العادلة للشركة الزميلة بعد خسارة النفوذ وبين القيمة العادلة للاستثمار المتبقي.

### استثمارات في شركات ائتلاف

تمتلك الشركة حصص في شركات ائتلاف وهي شركات ذات سيطرة مشتركة، حيث يكون للمؤلفين اتفاقيات تعاقدية والتي تتيح لها سيطرة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للشركات. تقوم الشركة بإدراج الاستثمار في شركات ائتلاف في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة بالإضافة الى التغيرات في حصة الشركة من صافي الأصول في شركة الائتلاف مطروحا منها اي إنخفاض في القيمة. يعكس بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج شركات الائتلاف.

في حال حدوث تغيير تم إدراجه في حقوق مساهمي شركة الائتلاف، تقوم الشركة باحتساب حصتها من التغييرات ويتم إدراجها في بيان الدخل الشامل. يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن معاملات بين الشركة وشركة الائتلاف لحدود حصه الشركة في شركة الائتلاف. يتم ادراج الخسائر من المعاملات مباشرة عندما تعطي الخسارة دليل على إنخفاض في صافي القيمة البيعية للأصول المتداولة أو خسارة إنخفاض.

يتم إعداد البيانات المالية لشركة الائتلاف لنفس فترة اعداد التقارير المالية للشركة الام كما يتم إجراء التعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات الشركة.

بعد تطبيق أسلوب حقوق المساهمين، تقوم الشركة بتقدير ما إذا كان من الضروري إدراج خسائر إنخفاض إضافية لحصة المجموعة في شركة الائتلاف. تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مالي بتقدير إمكانية وجود دليل موضوعي على إنخفاض حصتها في شركات الائتلاف. في هذه الحالة تقوم الشركة باحتساب قيمة الانخفاض على أنه الفرق ما بين القيمة العادلة لشركة الائتلاف وكلفة الشراء (والتغييرات في صافي أصول شركة الائتلاف ما بعد الشراء) ويتم ادراج المبلغ في بيان الدخل الموحد.

يتم توحيد شركة الائتلاف حتي تاريخ فقدان الشركة السيطرة المشتركة على شركة الائتلاف. عند فقدان السيطرة المشتركة وفيما عدا عندما تصبح شركة الائتلاف شركة زميلة أو تابعة، تقوم الشركة بقياس وإدراج استثمارها المتبقي بالقيمة العادلة. يتم إدراج الفرق بين القيمة المدرجة لشركة الائتلاف سابقاً عند خسارة السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقية ومتحصلات الاستبعاد في بيان الدخل الموحد.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## موجودات غير ملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المكتتة بشكل منفصل عند الاعتراف المبدئي بالتكلفة. تلكفة الاصول غير الملموسة المكتسبة عند دمج الاعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ التملك. بعد الاعتراف المبدئي، يتم إدراج الأصول غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر متراكمة في انخفاض القيمة. الموجودات غير الملموسة المولدة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسمة، لا يتم رسملتها ويدرج الإنفاق في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم الإنفاق. ويتم تقييم العمر الانتاجي للأصول غير الملموسة كما محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد على مدى العمر الإنتاجي ويتم اختبارها للانخفاض كلما كان هناك مؤشراً على احتمال انخفاض الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على الأقل في نهاية كل سنة مالية. يتم احتساب التغييرات في العمر الانتاجي المتوقع أو النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الاصل عن طريق تغيير فترة أو طريقة الاطفاء، أيهما أصح، وتعامل على انها تغييرات في التقديرات المحاسبية.

لا يتم إطفاء الاصول غير الملموسة ذات العمر الانتاجي الغير محدد، ولكن يتم اختبارها سنوياً لانخفاض القيمة، سواء بشكل فردي أو على مستوى وحدة توليد النقد. تتم مراجعة وتقييم العمر الإنتاجي للأصول غير الملموسة ذات العمر الغير محدد سنوياً لتحديد ما اذا كان التصنيف كغير محدد مازال قائماً. في حال لم يكن من الممكن إدراجها بعمر غير محدد، يتم تغيير التصنيف إلى محدد بشكل مستقبلي.

يتم قياس المكاسب أو الخسائر الناجمة عن استبعاد الاصول غير الملموسة على اساس الفرق بين صافي عائدات البيع والقيمة الدفترية للموجودات ويتم الاعتراف بالفرق بينهما في بيان الدخل الموحد.

## انخفاض الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل بيان مركز مالي لتحديد فيما إذا كانت هناك أي مؤشرات تفيد بانخفاض أي من الموجودات. وفي حالة ظهور هذه المؤشرات، أو في حال الحاجة لإجراء اختبار انخفاض للموجودات تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد. إن قيمة الموجودات القابلة للاسترداد هي قيمة الموجودات أو القيمة العادلة للوحدات المولدة للنقد، أيهما أعلى، ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة لموجودات معينة، إلا في حالة عدم توليد الموجودات لتدفقات نقدية مستقلة بدرجة كبيرة عن الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تتجاوز القيمة الدفترية للأصل أو تتجاوز وحدات توليد التدفقات النقدية القيمة القابلة للاسترداد، يعتبر الاصل منخفض ويتم تخفيض القيمة المدرجة للموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد. عند تحديد قيمة الاستخدام فإنه يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة للقيمة الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد والمخاطر المتعلقة بالموجودات. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، فإنه يتم استخدام نماذج تقييم مناسبة. يتم تدعيم هذه النماذج بعوامل تقييم أسعار الأسهم للشركات التابعة المدرجة، أو مؤشرات القيمة العادلة الأخرى المتاحة.

تستخدم المجموعة عند احتساب الانخفاض موازنات وتوقعات مفصلة، والتي يتم تحضيرها لكل من الوحدات المولدة للنقد التي تتبع لها الموجودات. إن هذه الموازنات والتوقعات تغطي الأعمار الإنتاجية للموجودات.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## انخفاض الموجودات غير المالية (تتمة)

للموجودات باستثناء الشهرة، يتم إجراء تقييم في تاريخ كل بيان مالي لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشرات تفيد بأن خسائر الانخفاض المدرجة سابقاً لم تعد قائمة، أو انخفضت. في حال وجود هذه المؤشرات، تقوم المجموعة بتقدير المبالغ القابلة للاسترداد. يتم عكس الانخفاض المدرج سابقاً فقط عند إجراء تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ آخر إدراج لخسائر الانخفاض. في تلك الحالة يتم زيادة القيمة المدرجة للموجودات إلى قيمتها القابلة للاسترداد. لا يمكن لقيمة الزيادة تجاوز القيمة المدرجة التي تم تحديدها سابقاً، صافي الاستهلاك في حال أنه لم يتم أخذ مخصص للانخفاض في السنوات السابقة. يتم إدراج العكس في بيان الدخل الموحد.

يتم قياس الشهرة المستحوذة من دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة وهي تمثل الزيادة في تكلفة الشراء عن نصيب الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات، المطلوبات والالتزامات المحتملة. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة في انخفاض القيمة.

يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً وفي الحالات التي تشير فيها الظروف إلى انخفاض القيمة الدفترية.

يتم تحديد الانخفاض في الشهرة عبر تقييم القيمة المحققة من الوحدات المولدة للنقد، والتي تم تخصيصها للشهرة. عندما تكون القيمة المحققة للوحدات المولدة للنقد أقل من القيمة الدفترية يتم إدراج خسارة الانخفاض. لا يمكن عكس خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة في فترات مستقبلية. تقوم الشركة بتقييم الانخفاض السنوي في 31 ديسمبر.

## موجودات مصنفة كمساحة للبيع

تصنف الموجودات غير المتداولة كموجودات مصنفة كمساحة للبيع، ويتم إدراجها بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة ناقصاً مصاريف البيع، أيهما أقل، في حال استرداد القيمة الدفترية من خلال عملية بيع بدلاً من الاستخدام المستمر. ويعتبر هذا الشرط مستوفياً فقط عندما تكون احتمالية البيع كبيرة ويكون الأصل أو مجموع الأصول جاهزة للبيع الفوري في وضعها الحالي. يجب أن تلتزم الإدارة بعملية بيع، والتي ينبغي أن تتم خلال سنة من تاريخ التصنيف.

## الاستثمارات وموجودات مالية أخرى

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم 39 كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، قروض وأرصدة مدينة، استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق، موجودات مالية متاحة للبيع أو مشتقات معينة كأدوات حماية فعالة، كما هو مناسب. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً، زائداً مصاريف المعاملة، فيما عدا إذا كانت استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### الاستثمارات وموجودات مالية أخرى (تتمة)

تحدد الشركة تصنيف موجوداتها المالية عند القيد المبدئي، وتقوم بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية بما هو مسموح، وحيثما يكون ذلك مناسباً.

### المتاجرة وتاريخ التسوية المحاسبي

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية العادية عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل. إن طرق الشراء أو البيع العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تقديم الموجودات ضمن فترة عادة ما يتم تحديدها بأعراف واتفاقيات السوق.

### التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط، ويتم إدراج صافي القيمة في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق لتسوية القيم المدرجة وعندما يكون للمجموعة النية في التسوية على أساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوبات فوراً.

### القروض والمدينون

إن القروض والمدينون هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة وغير متداولة في سوق نشط. يتم إدراج القروض بتكلفة الإطفاء بعد القياس المبدئي باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم شطب أو انخفاض القروض وكذلك من خلال عملية الإطفاء. ويتم إدراج الإطفاء عن طريق استخدام الفائدة الفعلية ضمن إيرادات التمويل في بيان الدخل.

### استبعاد الموجودات المالية

يتم استبعاد الموجودات المالية (أو جزء من الموجودات المالية، أو مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) في الحالات التالية:

- انتهاء حقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات؛ أو
- تحويل المجموعة لحقوق استلام التدفقات النقدية من الموجودات، أو لمسؤوليتها دفع التزامات مقابل التدفقات النقدية بالكامل من دون أي تأخير جوهري لطرف ثالث وفقاً لإتفاقية تفويض، وإما (أ) قيامها بتحويلها جميع المخاطر والفوائد المحتملة للموجودات أو (ب) عدم تحويلها أو إحتفاظها بجميع المخاطر والفوائد المتعلقة للموجودات، ولكن قيامها بتحويل السيطرة على الموجودات.

في حال قيام المجموعة بتحويل حقوق استلام التدفقات النقدية من أحد الموجودات أو قيامها بالتوقيع على إتفاقية تفويض ولم تقم بتحويل أو الإحتفاظ بجميع المخاطر أو الفوائد المتعلقة بالموجودات ولم تقم بتحويل السيطرة على الموجودات، يتم الاعتراف بموجودات جديدة لمدى المشاركة المستمرة للمجموعة في الاستثمار. في تلك الحالة تقوم المجموعة بالاعتراف بالمطلوبات. يتم قياس الموجودات المحولة والمطلوبات المتعلقة بها بشكل يعكس الحقوق والالتزامات التي احتفظت بها المجموعة.

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل ضمان الأصل المحول، يتم إدراج الأصل بالسعر الأصلي أو أعلى مبلغ يتوقع أن تدفعه المجموعة، أيهما أقل.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

## الاستثمارات وموجودات مالية أخرى (تتمة)

## استبعاد الموجودات المالية (تتمة)

عندما تأخذ المشاركات المستمرة شكل خيار مكتوب / مشتري (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) للأصل المحول، يعتبر مبلغ الأصل هو المبلغ الذي ستشتره به المجموعة فيما عدا حالة خيارات البيع المكتوبة (بما في ذلك خيار التسوية النقدية أو مخصص مماثل) على الأصل المقاس بالقيمة العادلة، حيث يقتصر استمرار علاقة المجموعة على القيمة العادلة للأصل المحول وخيار تفعيل السعر أيهما أقل.

## انخفاض وعدم تحصيل الموجودات المالية

تقيم المجموعة في تاريخ كل تقرير ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية. وتعتبر الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية منخفضة، فقط في حال وجود دليل موضوعي على انخفاض القيمة نتيجة واحدة أو أكثر من الأحداث التي وقعت بعد الاعتراف الأولي للأصل ("حالة الخسارة"). يكون لحالة الخسارة تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية والمقدرة للموجودات المالية أو مجموعة الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بشكل موثوق.

دلائل الانخفاض قد تشمل مدينين أو مجموعة من المدينين تواجه صعوبات مالية، تخلف عن السداد أو تأخير في دفع الفوائد أو أصل المبلغ، أو احتمالية اشهارهم الإفلاس، أو عندما تدل المعلومات على وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، تغيرات في التخلف عن السداد أو معلومات اقتصادية تثبت إمكانية التخلف عن السداد. في حالة الاستثمارات في أسهم والمصنفة كمتاحة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي إنخفاضاً حاداً أو مطولاً في القيمة العادلة، تحت التكلفة. يتم تقييم الانخفاض الحاد مقارنةً بسعر الشراء والانخفاض المطول مقارنةً بالمدة التي يبقى فيها الاستثمار تحت سعر الشراء.

## الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، تقوم المجموعة بتقييم أي دليل موضوعي على الانخفاض للموجودات المالية الجوهرية، أو لمجموعة من الموجودات المالية الغير جوهرية، كل على حدة. في حال حددت المجموعة عدم وجود دليل موضوعي على الانخفاض لموجودات مالية جوهرية، سواء كان مادياً أم لا، يتم ضم الموجودات المالية إلى مجموعة من الموجودات المالية ذات خصائص مماثلة. يتم اختبار الانخفاض بشكل جماعي. إن الموجودات التي يتم اختبارها للانخفاض وتكون منخفضة، لا يتم اختبارها للانخفاض مع موجودات أخرى.

إذا كان هناك دليل موضوعي على أن خسارة الانخفاض تكبدت، يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها). يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام العائد الفعلي للموجودات المالية عند الإدراج الأولي. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة انخفاض، هو سعر الفائدة الفعلي الحالي.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### انخفاض وعدم تحصيل الموجودات المالية (تتمة)

#### الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويتم إدراج مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. يتم احتساب دخل الفائدة بناءً على مبلغ الأصل المنخفض ويتم احتسابه باستخدام سعر فائدة بخصم التدفقات المستقبلية لغرض قياس الانخفاض.

يتم تسجيل دخل الفوائد كجزء من الإيرادات المالية في بيان الدخل الموحد. يتم شطب القروض ومخصص الانخفاض عندما لا يكون هناك احتمال تحصيل المبلغ في المستقبل، ويكون قد تم استخدام جميع الضمانات أو تم تحويلها إلى المجموعة. في حال زيادة أو نقص خسارة الانخفاض في سنة لاحقة، لسبب حدث لاحق لتاريخ إدراج الانخفاض، يتم زيادة أو خفض خسارة الانخفاض بتعديل حساب مخصص الانخفاض. في حال استرداد مبلغ مشطوب في المستقبل، يتم إدراج الاسترداد ضمن مصاريف الفائدة في بيان الدخل. إذا تم استرداد مبلغ مشطوب في المستقبل، يتم إدراج المبلغ المستلم ضمن مصاريف الفوائد في بيان الدخل.

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام سعر الفائدة الأصلي للموجودات المالية. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض حالي هو سعر الفائدة الفعلي الحالي.

#### المخزون

يتم إدراج المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما اقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي وعلى النحو التالي:

- المواد الخام، والمواد الاستهلاكية - تكلفة الشراء على أساس تكلفة المتوسط المرجح. والبضاعة المعدة للبيع
- أعمال قيد الإنشاء - تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة وفقاً لمعدل النشاط العادي.
- البضائع الجاهزة - تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة على أساس معدل النشاط العادي.

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقعة صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### عقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكلفة مضافاً إليها الأرباح المتعلقة ناقصاً مخصص الخسائر المتوقعة ودفعات الأعمال المنجزة المستلمة والمدينة.

### النقد وما يعادله

لأغراض بيان التدفقات النقدية تمثل بنود النقدية وشبه النقدية النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والودائع القصيرة الأجل التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل، صافي حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك.

### أسهم الخزينة

يتم استقطاع أدوات حقوق الملكية التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزينة) من حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل عن شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية للشركة. تدرج أي فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة المحصلة ضمن الإحتياطات في حقوق الملكية.

### المطلوبات المالية

#### الاعتراف والقياس الأولي

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي 39 كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، القروض، أو كمشنقات أدوات حماية في عملية حماية فعالة، أيهم أنسب. تقوم المجموعة بتحديد التصنيف المناسب عند الإدراج الأولي.

يتم إدراج جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، في حالة السندات إلزامية التحويل إلزامياً، القروض طويلة الأجل وترتيبات التمويل الإسلامي، تكاليف الإصدار المباشرة.

إن المطلوبات المالية للمجموعة تشمل الدائنين التجاريين والدائنين الآخرين، والسحب على المكشوف، سندات إلزامية التحويل، القروض طويلة الأجل وترتيبات التمويل الإسلامي، والأدوات المالية المشتقة.

#### القياس اللاحق

إن قياس المطلوبات المالية يعتمد على تصنيفها وهي موضحة أدناه:

#### الدائنين التجاريين ومبالغ مستحقة الدفع

يتم قياس المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

#### القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي

بعد الإدراج الأولي، يتم قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي لاحقاً بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### السندات الإلزامية للتحويل والقرض الثانوي

تتقسم السندات الإلزامية للتحويل الى قسمين: قسم مدرج ضمن حقوق الملكية وقسم مدرج ضمن المطلوبات، على أساس الشروط وأحكام السندات.

عند إصدار السندات القابلة للتحويل تحدد القيمة العادلة للقسم المدرج ضمن المطلوبات على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة بالدفعات باستخدام سعر فائدة السوق لسندات غير قابلة للتحويل مشابهة. تدرج القيمة العادلة لمشتقات المطلوبات والناشئة عن تباين في عدد الأسهم التي سيتم إصدارها لحامل السندات مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم إعادة قياسها لاحقاً عند تاريخ كل تقرير مالي وتأخذ بعين الاعتبار التغيرات في القيم العادلة وتدرج في بيان الدخل الموحد.

يتم إدراج الفرق بين المبلغ المتحصل والمبلغ المدرج ضمن المطلوبات في حقوق المساهمين تحت بند منفصل. عند تحويل الرصيد عند تاريخ الاستحقاق، يتم إدراج القيمة الإسمية للسهم العادي المصدر تحت بند رأس المال ويتم إدراج أي فائض تحت بند علاوة الإصدار.

يتم تخصيص تكلفة المعاملات بين شقي المطلوبات وحقوق الملكية للسندات إلزامية للتحويل على أساس تخصيص المتحصلات المبدئية من السندات الإلزامية القابلة للتحويل، بين حقوق الملكية والمطلوبات.

بالنسبة للقرض الثانوي، وعند استلام النقد أو أصل مالي آخر مقابل التعاقد يتم تصنيفه ضمن المطلوبات، ويتم إدراج الفرق بين المبلغ المتحصل والرصيد المدرج ضمن المطلوبات في حقوق الملكية ضمن بند منفصل. عند التحويل في تاريخ الاستحقاق، يتم إدراج القيمة الإسمية للأسهم الصادرة ضمن رأس المال ويتم إدراج أي فائض ضمن علاوة الإصدار. يتم قياس القرض الثانوي الذي يحمل فائدة أقل من السوق بالقيمة العادلة، ويتم إدراج الفرق بينه وبين المبلغ المتحصل ضمن حقوق الملكية في بند منفصل.

يتم تخصيص تكلفة المعاملات بين شقي المطلوبات وحقوق المساهمين للقرض الثانوي على أساس التوزيع بين المبالغ المستلمة وتوزيعها بين المطلوبات وحقوق الملكية.

### الاستبعاد

يتم استبعاد المطلوبات المالية عند تصريف، إلغاء أو انتهاء مدة الالتزام لهذه المطلوبات. عندما يتم استبدال المطلوبات المالية من قبل نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً، أو عندما يتم تغيير شروط التعاقد لمطلوبات مالية حاله بشكل جوهري، يتم معاملة الاستبدال أو التغيير كاستبعاد للمطلوبات المالية الأولية ويتم إدراج مطلوبات مالية جديدة. يتم إدراج الفرق بين المبالغ المستبعدة والجديدة ضمن بيان الدخل.

### المخصصات

يتم تكوين مخصصات عندما يكون على المجموعة للالتزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث في الماضي وتكون تكلفة تسوية الالتزام محتملة وقابلة للقياس بشكل موثوق.

### عقود التأجير

إن تحديد ما إذا كانت الاتفاقية عبارة عن إيجار أو تتضمن علاقة إيجار يعتمد على بنود الاتفاقية عند تاريخ البدء بها، وعمّا إذا كان الإيفاء بالاتفاقية يتوقف على استخدام أصل محدد أو أصول محددة، أو أن الاتفاقية تعطي الحق باستخدام الأصل.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### عقود التأجير (تتمة)

#### المجموعة كمستأجر

يتم رسملة عقود التأجير عندما تنتقل المخاطر والمنافع الرئيسية للبند المستأجر للمجموعة على أساس القيمة العادلة للأصل عند بداية عقد التأجير أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير، أيهما أقل. تقسم مدفوعات عقد التأجير بين تكاليف التمويل وتخفيض مطلوبات عقد التأجير لتحقيق فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوبات. يتم احتساب تكاليف التمويل مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم استهلاك موجودات عقود التأجير الرأسمالية على مدى العمر الإنتاجي المقدر للأصل أو فترة العقد، أيهما أقل، وذلك إذا لم يكن من المؤكد ان تتحول الملكية إلى المجموعة في نهاية فترة التأجير.

تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصرفوف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

#### المجموعة كمؤجر - عقود إيجارات التمويل

تقوم المجموعة باعتبار أي اتفاق على أنه عقد إيجار تمويلي حين تقوم المجموعة بنقل المخاطر والفوائد المتعلقة بملكية الموجودات من خلال الترتيبات التعاقدية للعمل. ويتم إدراج إيرادات الإيجار بقيمة صافي الاستثمار في بيان المركز المالي كأصول تمويلية (عقود تأجير تمويلية مدينة) وذلك بعد احتساب مخصص الإنخفاض.

#### المجموعة كمؤجر - إيجارات تشغيلية

تصنف عقود الإيجارات التي لا يتم تحويل جميع المخاطر والمنافع لملكية الأصول على أنها إيجارات تشغيلية.

### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني الدولة. يتم عادةً احتساب هذه المكافآت على أساس الراتب النهائي ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها المواطنين، تقوم المجموعة بدفع اشتراكات للبرنامج المعني بالتقاعد لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يتم احتسابها كنسبة إلى رواتب الموظفين. تقتصر الالتزامات بموجب هذه البرامج على الاشتراكات المدفوعة والتي تقيد كمصروفات عند استحقاقها.

### معاملات الدفعات المبنية على أساس الأسهم

يستلم الموظفون المؤهلين جزء من مكافآتهم على شكل دفعات مبنية على أساس الأسهم. كما ويتم منحهم وحدات اسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم تسديدها نقداً ("معاملات مسددة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي يتم به منح الأسهم بناءً على قيمة الوحدات التي تحددها إدارة الشركة أو القيمة الممنوحة، أيهما أعلى. يتم إدراج تكلفة المعاملات المسددة نقداً ضمن المصاريف في بيان الدخل الموحد أو ضمن عقود قيد التنفيذ، أيهما أنسب، في السنة التي يتم بها منح الهبة مع إدراج المطلوبات. يتم إعادة قياس المطلوبات في تاريخ كل بيان مركز مالي، حتى تاريخ الدفع، مع التغييرات في القيمة العادلة، رهن الحد الأدنى للدفعات المضمونه، في بيان الدخل الموحد أو الأعمال قيد التنفيذ، أيهما أنسب.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مشتقات الأدوات المالية والحماية

تقوم المجموعة باستخدام الأدوات المالية المشتقة مثل عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود العملة للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة. تدرج الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم فيه الدخول في عقود للمشتقات ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة، بينما تدرج كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة من التغييرات في القيمة العادلة على المشتقات خلال السنة والتي لا تتأهل لمحاسبة الحماية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

لأغراض محاسبة الحماية، تصنف أدوات الحماية كالتالي:

- كحماية التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بأصل أو بالتزام معترف به، أو
- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغييرات في القيمة العادلة لالتزام معترف به غير مدرج.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم المجموعة بتحديد وتوثيق العلاقة التي تأمل المجموعة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية لأخذ الحماية.

يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية أو القيمة العادلة، حسب الاقتضاء المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية للحد من تقلبات التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلا ذات فعالية عالية خلال الفترات المالية المتعلقة.

### حماية التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح والخسارة على الأداة المحمية مباشرة في بيان الدخل الشامل "ضمن التغييرات في القيمة العادلة للمشتق"، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل القيم المدرجة في بيان الدخل الشامل إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات المحمية على بيان الدخل، مثل عندما يتم إدراج المصاريف المالية المحمية أو حدوث عملية بيع متوقعة.

عند إعادة هيكلة البند المحمي أو إلغاء علاقة حماية، بالنسبة لحماية التدفقات النقدية الفعالة، يتم الاعتراف بالقيمة الدفترية للأداة المحمية عند تاريخ إعادة الهيكلة في بيان الدخل على مدى العمر المتبقي للبند المحمي الأصلي أو أداة الحماية، أيهما أقصر.

عندما يكون البند المحمي هو تكاليف الموجودات الغير مالية أو المطلوبات الغير مالية، فإنه يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى القيم الدفترية المبدئية للموجودات أو المطلوبات الغير مالية.

عندما لا يكون من المتوقع حدوث المعاملة المحددة في المستقبل فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد. إذا تم بيع أو إلغاء أو انتهاء أو استخدام أدوات الحماية من غير استبدالها، أو تم سحب الحماية أو إبطالها فإن القيمة المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة أو الالتزام المحدد.

## 2.5 السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مشتقات الأدوات المالية والحماية (تتمة)

#### حماية القيمة العادلة

يتم إدراج التغيير في القيمة العادلة للمشتقات المحمية في بيان الدخل الموحد عندما يتم تعيين التزام الشركة غير المعترف به كبنء محمي، ويتم إدراج التغييرات المترابطة اللاحقة في القيمة العادلة للالتزام المعترف به المتعلق بالمخاطر المحمية كأصل أو مطلوبات مع إدراج الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد. يتم كذلك إدراج التغييرات في القيمة العادلة للأداة المحمية في بيان الدخل الموحد.

#### القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على موجودات مالية ومطلوبات مالية.

تشتمل الموجودات المالية على قروض لشركة زميلة وشركة إئتلاف، نتم تجارية مدينة وأخرى، إيجارات تمويل مدينة، النقد وودائع قصيرة الأجل. وتشتمل المطلوبات المالية على الدائنين والسندات إلزامية التحويل والقرض الثانوي المدرجة ضمن المطلوبات ومطلوبات التأجير التمويلي.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في أسواق نشطة من خلال الرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق. (أسعار العطاء للصفقات على المدى البعيد وأسعار الشراء للصفقات على المدى القصير) مع عدم خصم تكاليف أى معاملات. أما بالنسبة للإستثمارات الغير متاجر بها في الأسواق النشطة، فإن القيمة العادلة تحدد باستخدام أساليب تقييم. تعتمد أساليب التقييم هذه على السعر المالي في السوق لاستثمار شبيه، تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو أساليب تقييم أخرى.

تم إدراج تحليل للقيمة العادلة للأدوات المالية إلى جانب تفاصيل بحث كيفية قياسها في الإيضاح 36.

## 2.6 التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية - المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعايير والتعديلات التالية والتي ليست إلزامية حتى الآن، ولم يتم اعتمادها من قبل المجموعة حتى الآن:

- معيار المحاسبة الدولي رقم 1 عرض القوائم المالية - عرض بنود بيان الدخل الشامل الأخر
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12: إيرادات الضرائب - استرداد الأصل
- المعيار الدولي لتقارير المالية رقم 19 مكافآت الموظفين (التعديلات)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 27 البيانات المالية المنفصلة (معدل في 2011)
- معيار المحاسبة الدولي رقم 28 الاستثمارات في شركات تابعة وشركات الإئتلاف (معدل في 2011)
- معيار التقارير المالية رقم 7 الأدوات المالية : الإفصاحات - متطلبات الإفصاح المعدلة عند الإستبعاد
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9 الأدوات المالية: التصنيف والقياس
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 10 : التقارير المالية الموحدة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 11 الاتفاقيات الثنائية
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 12 الإفصاح عن الاستثمار في الشركات الأخرى
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 قياس القيمة العادلة

لا تتوقع المجموعة أن ينتج تأثير جوهري كنتيجة لتطبيق المعايير أو التغييرات والتعديلات على مركزها المالي أو أدائها.

3 الإيرادات

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
566,635	689,940	بيع المياه الباردة
67,070	99,625	إيراد إيجارات التمويل (إيضاح 17)
119,440	154,266	إيراد إيجارات التشغيل
123,878	83,720	إيرادات المقاولات
83,194	40,057	إيراد التصنيع
63,517	46,963	خدمات
<u>1,023,734</u>	<u>1,114,571</u>	

4 القطاعات التشغيلية

لأهداف إدارية، تم تنظيم المجموعة إلى وحدتي أعمال بناءً على المنتجات والخدمات. إن الودعتين هما كالآتي:

- قطاع "المياه الباردة" يعمل في مجال بناء وامتلاك وتجميع وتركيب وتشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في تقنيات تبريد التجمعات.
- قطاع "سلسلة الأعمال" التي تمثل الأعمال التابعة وتتعلق بتوسيع أعمال بيع المياه الباردة للمجموعة (إيضاح 9).

لسبب الانخفاض في سلسلة الأعمال، يقوم رؤساء صناعات القرار التشغيلي بمراجعة سلسلة الأعمال بشكل شامل لاتخاذ قرار بشأن توزيع الموارد وتقييم الأداء. وفقاً لذلك، القطاعات التشغيلية التي في السابق كانت تذكر على حدة كتعاقدات، صناعات وخدمات جمعت الآن تحت قطاع سلسلة الأعمال.

يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح التشغيلي والخسارة التشغيلية ويقاس بطريقة مماثلة للربح التشغيلي أو الخسارة التشغيلية في البيانات المالية الموحدة. غير أن تمويل المجموعة (تكاليف التمويل وإيرادات الفوائد) يدار على مستوى المجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل كل على حدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

4 القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	الاستيعادات ألف درهم	قطاع سلسلة الأعمال ألف درهم	المياه اليازة ألف درهم	
				<b>2011</b>
				الإيرادات
1,114,571	-	170,740	943,831	إيرادات خارجية
-	(96,236)	96,236	-	إيرادات ما بين القطاعات
<u>1,114,571</u>	<u>(96,236)</u>	<u>266,976</u>	<u>943,831</u>	إجمالي الإيرادات
(654,788)	97,933	(214,960)	(537,761)	تكاليف التشغيل
<u>459,783</u>	<u>1,697</u>	<u>52,016</u>	<u>406,070</u>	الربح الإجمالي
				<b>النتائج</b>
<u>301,393</u>	<u>3,824</u>	<u>23,214</u>	<u>274,355</u>	نتائج القطاع
(219,861)	-	-	-	تكاليف التمويل
				التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات المطلوبات
44,138	-	-	44,138	والإيرادات الأخرى
3,768	-	-	-	إيرادات الفوائد
50,700	-	-	50,700	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
1,448	-	-	1,448	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
<u>181,586</u>				ربح السنة
				<b>2010</b>
				الإيرادات
1,023,734	-	270,589	753,145	إيرادات خارجية
-	(34,005)	33,855	150	إيرادات ما بين القطاعات
<u>1,023,734</u>	<u>(34,005)</u>	<u>304,444</u>	<u>753,295</u>	إجمالي الإيرادات
(597,361)	32,071	(196,760)	(432,672)	تكاليف التشغيل
<u>426,373</u>	<u>(1,934)</u>	<u>107,684</u>	<u>320,623</u>	الربح الإجمالي
				<b>النتائج</b>
<u>265,947</u>	<u>(1,635)</u>	<u>67,245</u>	<u>200,337</u>	نتائج القطاع
(195,751)	-	-	-	تكاليف التمويل
				التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات المطلوبات
30,916	-	-	30,916	والإيرادات الأخرى
4,408	-	-	-	إيرادات الفوائد
42,453	-	-	42,453	حصة الشركة في نتائج شركات زميلة
(1,685)	-	-	(1,685)	حصة الشركة في نتائج شركات ائتلاف
<u>146,288</u>				ربح السنة

تم استبعاد الإيرادات ما بين القطاعات عند التوحيد.

4 التحليل القطاعي (تتمة)

تشمل نتائج القطاع الإستهلاك والإهلاك المخصص للقطاعات التشغيلية كالاتي:

الإجمالي ألف درهم	2010		الإجمالي ألف درهم	2011		الإستهلاك والإهلاك
	قطاع المياه المبردة ألف درهم	قطاع سلسلة الاعمال ألف درهم		قطاع المياه الباردة ألف درهم	قطاع سلسلة الاعمال ألف درهم	
102,210	6,441	95,769	133,284	6,211	127,073	

موجودات ومطلوبات القطاع هي كالاتي:

الإجمالي ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	قطاع سلسلة الأعمال ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	
<b>:2011</b>				
7,986,327	-	262,657	7,723,670	موجودات القطاع
336,926	-	-	336,926	استثمارات في شركات زميلة
4,334	-	-	4,334	استثمارات في شركات إئتلاف
416,166	416,166	-	-	موجودات غير موزعة
<u>8,743,753</u>	<u>416,166</u>	<u>262,657</u>	<u>8,064,930</u>	إجمالي الموجودات
1,160,055	-	93,909	1,066,146	مطلوبات القطاع
3,669,615	3,669,615	-	-	مطلوبات غير موزعة
<u>4,829,670</u>	<u>3,669,615</u>	<u>93,909</u>	<u>1,066,146</u>	إجمالي المطلوبات
<b>:2010</b>				
7,871,538	-	335,194	7,536,344	موجودات القطاع
298,041	-	-	298,041	استثمارات في شركات زميلة
3,142	-	-	3,142	استثمارات في شركات إئتلاف
20,318	20,318	-	-	موجودات غير موزعة
<u>8,193,039</u>	<u>20,318</u>	<u>335,194</u>	<u>7,837,527</u>	إجمالي الموجودات
1,526,291	-	136,351	1,389,940	مطلوبات القطاع
5,084,513	5,084,513	-	-	مطلوبات غير موزعة
<u>6,610,804</u>	<u>5,084,513</u>	<u>136,351</u>	<u>1,389,940</u>	إجمالي المطلوبات

تمثل الموجودات الغير موزعة ودائع بنكية بقيمة 416,166 درهم (2010: 20,318 ألف درهم)، حيث يتم إدارة هذه الموجودات على مستوى المجموعة.

تمثل المطلوبات الغير موزعة قروض وسلفيات تحمل فائدة بقيمة 2,183,732 ألف درهم (2010: 2,406,091 ألف درهم)، اتفاقيات تمويل إسلامي بقيمة 538,206 ألف درهم (2010: 2,320,683 ألف درهم)، التزامات إيجارات التمويل بقيمة 37,817 ألف درهم (2010: 41,767 ألف درهم)، سندات الزامية للتحويل - الجزء المدرج في المطلوبات بقيمة 393,447 ألف درهم (2010: 262,255 ألف درهم)، وقروض ثانوي- الجزء المدرج في المطلوبات بقيمة 516,413 ألف درهم (2010: لا شيء)، وسحب على المكشوف بقيمة لا شيء (2010: 53,717 ألف درهم) حيث يتم إدارة هذه المطلوبات على مستوى المجموعة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

4 التحليل القطاعي (تتمة)

2010			2011			
الإجمالي	سلسلة قطاع الأعمال	المياه الباردة	الإجمالي	سلسلة قطاع الأعمال	المياه الباردة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
7,542	563	6,979	2,920	210	2,710	المصرفوات الرأسمالية:
=====	=====	=====	=====	=====	=====	ممتلكات وآلات ومعدات
590,183	-	590,183	452,518	-	452,518	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
22,148	-	22,148	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

القطاعات الجغرافية

يشير الجدول أدناه إلى بعض معلومات الموجودات غير المتداولة والإيرادات المتعلقة في الموقع الجغرافي للمجموعة بناءً على المواقع الجغرافية للوحدات التشغيلية:

موجودات غير متداولة		الإيرادات		
2010	2011	2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
6,118,094	6,296,066	1,013,219	1,081,599	الإمارات العربية المتحدة
447,677	453,941	10,515	32,972	أخرى
=====	=====	=====	=====	
6,565,771	6,750,007	1,023,734	1,114,571	
=====	=====	=====	=====	

لغرض إعداد هذا الجدول، تتكون الموجودات غير المتداولة من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ وممتلكات وآلات ومعدات وإيجارات تمويل مدينة وموجودات غير ملموسة.

الإيرادات من العملاء الخارجيين

يوفر الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بالعملاء الأساسيين للمجموعة الذين ساهموا بأكثر من 10% من إيرادات المجموعة.

الإجمالي	قطاع سلسلة الأعمال	المياه الباردة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			2011
312,238	49,796	262,442	العميل 1
212,991	-	212,991	العميل 2
=====	=====	=====	
525,229	49,796	475,433	
=====	=====	=====	
			2010
286,427	25,560	260,867	العميل 1
150,719	-	150,719	العميل 2
=====	=====	=====	
437,146	25,560	411,586	
=====	=====	=====	

		5
		تكاليف التمويل
2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
282,360	225,222	
(86,609)	(5,361)	إجمالي مصاريف الفائدة للسنة
<u>195,751</u>	<u>219,861</u>	ناقصاً : الفائدة التي تم رسملتها خلال السنة (إيضاح 10)
		الفائدة المدرجة في بيان الدخل خلال السنة
125,417	163,743	الفائدة المدرجة في بيان الدخل خلال السنة تشتمل على:
67,126	52,322	فوائد القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، السحب على
3,208	3,796	المكشوف ومبادلات أسعار الفائدة
<u>195,751</u>	<u>219,861</u>	الرسوم التأجيرية على اتفاقيات التمويل الإسلامي
		الفائدة على الإيجارات التمويلية

		6
		أرباح التشغيل
		6.1
		تكاليف التشغيل:
2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
56,287	30,322	تكلفة البضاعة المدرجة كمصروفات
92,434	70,777	تكاليف العقود
95,049	127,106	الاستهلاك (إيضاح 11)
191,242	264,969	تكاليف الخدمات
89,834	89,904	شراء الماء المبرد من طرف ذو علاقة (إيضاح 32)
35,864	26,460	تكلفة إيجار المبرد
36,651	45,250	مصاريف أخرى
<u>597,361</u>	<u>654,788</u>	

		6.2
		مصاريف إدارية ومصاريف أخرى:
2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
96,827	98,853	تكاليف الموظفين
7,161	6,178	الاستهلاك والإطفاء (إيضاح 11 و 14)
2,730	2,474	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها (إيضاح 18)
53,708	50,885	مصاريف إدارية ومصاريف عمومية أخرى
<u>160,426</u>	<u>158,390</u>	

7 العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل السندات الإلزامية التحويل (إيضاح 27).

يحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم (بعد تعديل الزيادة في القرض الثانوي - الجزء المدرج في المطلوبات) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة المستخدمة لحساب العائد الأساسي، زائد المتوسط المرجح للأسهم العادية ذات الطابع المخفض التي قد تصدر عند تحويل السندات الإلزامية التحويل (إيضاح 27).

يوضح الجدول التالي الأرباح ومعلومات الأسهم عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

2010	2011	
136,823	182,705	أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد الأساسي (ألف درهم)
241,364	498,746	المتوسط المرجح للأسهم العادية (باستثناء أسهم الخزينة) القائمة خلال السنة (ألف)
135,312	1,503,952	تأثير السندات الإلزامية التحويل (ألف)
376,676	2,002,698	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة (باستثناء أسهم الخزينة) والمعدل لتأثير السندات الإلزامية التحويل (ألف)
0.36	0.09	العائد الأساسي على السهم (درهم)

يتم احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى للأسهم التي يمكن إصدارها من سندات التحويل الإلزامية (إيضاح 27).

العائد المخفض على السهم

136,823	182,705	أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد الأساسي (ألف درهم)
-	5,568	الزيادة على القرض الثانوي - الشق "ب" (ألف درهم) (إيضاح 27)
136,823	188,273	أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم للعائد المخفض (ألف درهم)
376,676	2,002,698	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية للعائد الأساسي للسهم (ألف)
-	142,492	تأثير التخفيض للقرض الثانوي - الشق "ب" (ألف)
376,676	2,145,190	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المعدلة لتأثير التخفيض (ألف)
0.36	0.09	العائد المخفض على السهم (درهم)

8 موجودات مصنفة كمساحة للبيع

خلال العام، قرر مجلس الإدارة بيع محطة وشبكة التوزيع التابعة لها، والمدرجة بقيمة دفترية بلغت 103 مليون درهم إلى عميل. لذلك تم تصنيف المحطة وشبكة التوزيع التابعة لها كموجودات متاحة للبيع كما في 31 ديسمبر 2011.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
31 ديسمبر 2011

9 الشركات التابعة

تضم البيانات المالية الموحدة المالية للشركة والشركات التابعة المدرجة في الجدول الآتي:

النشاط	نسبة الملكية		بلد التسجيل	
	2010	2011		
<b>قطاع المياه الباردة</b>				
بيع المياه الباردة	100	100	الإمارات العربية المتحدة	الشركة الوطنية للتبريد المركزي- رأس الخيمة (ذ.م.م.)
بيع المياه الباردة	100	100	الإمارات العربية المتحدة	شركة سميت لتبريد المناطق
بيع المياه الباردة	90	90	البحرين	شركة البحرين لتبريد المناطق
بيع المياه الباردة	60	60	عمان	تبريد عمان
بيع المياه الباردة	100	100	عمان	تبريد عمان (ذ.م.م.)
<b>قطاع سلسلة الاعمال</b>				
بناء شبكات توزيع ثانوية	100	100	الإمارات العربية المتحدة	شركة أنظمة الخليج للطاقة (ذ.م.م.)
تصنيع الأنابيب العازلة	60	60	الإمارات العربية المتحدة	شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ.م.م.)
تشغيل محطات وخدمات هندسية	60	100	الإمارات العربية المتحدة	شركة انستلايشن انترجيتي 2000 (ذ.م.م.)
خدمات معالجة المياه وبيع المياه المبردة	100	100	الإمارات العربية المتحدة	شركة كول نيك إنرجي وافر تريمنت (ذ.م.م.)
الاستشارات في التصميم والإشراف	70	70	الإمارات العربية المتحدة	شركة ايان بانهام وشركاه
عمولات وخدمات هندسية	52	71	قطر	شركة انستلايشن انترجيتي 2006 (ذ.م.م.)
إدارة وصيانة المصانع	-	100	الإمارات العربية المتحدة	تبريد وتشغيل وصيانة المناطق
العمل كوكيل لشركة صحارى كولينغ ليمنت، شركة زميلة (إيضاح 12)	51	51	الإمارات العربية المتحدة	محطات التبريد (ذ.م.م.) صحارى للتبريد والتكييف (ذ.م.م.)
<b>أخرى-غير موزعة</b>				
العمل في قطاع إعادة التأمين للمجموعة	100	100	البحرين	شركة تبريد المؤسورة للتأمين
تعمل كشركة قابضة	100	100	البحرين	شركة تبريد القابضة (ذ.م.م.)

خلال السنة، قامت الشركة بشراء حصة اضافية بنسبة 40% من أسهم انستلايشن انترجيتي 2000 (ذ.م.م.)، مما نتج عنه زيادة نسبة ملكية الشركة في الشركة التابعة من 60% إلى 100% ونسبة زيادة في صافي المطلوبات بقيمة 2.6 مليون درهم والتي تم إدراجها ضمن أرباح مستبقاة ضمن حقوق المساهمين.

تأسست شركة تبريد لتشغيل وصيانة محطات تبريد المناطق ذ.م.م. خلال العام ولم تبدأ العمليات بعد.

10 الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

الحركة في الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة كانت كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
1,578,083	903,700	الرصيد في 1 يناير
590,183	452,518	الإضافات خلال السنة
-	(435,000)	التحويل إلى إيجارات تمويل مدينة (إيضاح 17)
		التحويل إلى الممتلكات والآلات والمعدات، صافي
(1,264,566)	(459,632)	الانخفاض (إيضاح 11)
903,700	461,586	
28,345	4,549	المبالغ المدفوعة مقدما إلى المقاولين
932,045	466,135	الرصيد في 31 ديسمبر، بعد مخصص الانخفاض

10 الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (تتمة)

قامت تبريد برهن مصانع قيد الانشاء بقيمة دفترية 375.3 مليون درهم (2010 درهم 487.1 مليون درهم)، ويمثل اعمال رأسمالية قيد الانشاء بالإضافة الى ذمم تابعة، لغرض الحصول على تسهيلات إئتمانية وتمويلات إسلامية (إيضاح 25 و 26)

كما تتضمن الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل مرسلة بقيمة 5 مليون درهم (2010: 87 مليون درهم).

الرجاء الاطلاع على إيضاح 11 لمزيد من المعلومات عن دلائل الانخفاض واختبار وحدات توليد النقد.

11 الممتلكات والآلات والمعدات

الإجمالي ألف درهم	سيارات ألف درهم	معدات وأجهزة مكتبية ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أراضي وآلات ومباني ألف درهم	
						2011
						التكلفة:
5,646,687	1,673	30,475	12,637	1,976,326	3,625,576	في 1 يناير 2011
2,920	-	746	587	-	1,587	إضافات
459,632	-	-	-	269,867	189,765	تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح 10)
(112,874)	-	-	-	(19,923)	(92,951)	موجودات مصنفة كمسحاة للبيع (إيضاح 8)
(2,307)	(438)	-	(545)	(822)	(502)	استيعادات
5,994,058	1,235	31,221	12,679	2,225,448	3,723,475	في 31 ديسمبر 2011
						الاستهلاك:
406,419	1,461	22,826	10,964	81,855	289,313	في 1 يناير 2011
133,282	100	4,009	855	35,660	92,658	استهلاك السنة
(9,577)	-	-	-	(1,426)	(8,151)	موجودات مصنفة كمسحاة للبيع (إيضاح 8)
(1,274)	(395)	-	(445)	(222)	(212)	استهلاك متعلق بالاستيعادات
528,850	1,166	26,835	11,374	115,867	373,608	في 31 ديسمبر 2011
5,465,208	69	4,386	1,305	2,109,581	3,349,867	صافي القيمة الدفترية قبل مخصص التخفيض كما في 31 ديسمبر 2011
						مخصص الانخفاض:
838,747	-	-	-	355,448	483,299	كما في 1 يناير 2011 و 31 ديسمبر 2011
4,626,461	69	4,386	1,305	1,754,133	2,866,568	صافي القيمة الدفترية بعد مخصص الإنخفاض كما في 31 ديسمبر 2011

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر 2011

11 الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	سيارات ألف درهم	معدات وأجهزة مكتبية ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أراضي وآلات ومباني ألف درهم	
						<b>2010</b>
						التكلفة:
3,748,444	1,673	27,306	9,256	1,020,271	2,689,938	في 1 يناير 2010
7,542	-	3,169	3,381	-	992	إضافات
1,975,441	-	-	-	982,415	993,026	تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح 10)
(84,740)	-	-	-	(26,360)	(58,380)	تحويل إلى إيجارات تمويل مدينة (إيضاح 17)
5,646,687	1,673	30,475	12,637	1,976,326	3,625,576	في 31 ديسمبر 2010
						الإستهلاك:
310,469	1,346	17,347	7,401	60,176	224,199	في 1 يناير 2010
102,208	115	5,479	3,563	22,986	70,065	استهلاك السنة
(6,258)	-	-	-	(1,307)	(4,951)	تحويل إلى إيجارات تمويل مدينة (إيضاح 17)
406,419	1,461	22,826	10,964	81,855	289,313	في 31 ديسمبر 2010
5,240,268	212	7,649	1,673	1,894,471	3,336,263	صافي القيمة الدفترية قبل مخصص الانخفاض كما في 31 ديسمبر 2010
						مخصص الانخفاض:
127,872	-	-	-	38,322	89,550	كما في 1 يناير 2010
710,875	-	-	-	317,126	393,749	تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح 10)
838,747	-	-	-	355,448	483,299	كما في 31 ديسمبر 2010
4,401,521	212	7,649	1,673	1,539,023	2,852,964	صافي القيمة الدفترية بعد مخصص الانخفاض كما في 31 ديسمبر 2010

تم إدراج مصاريف استهلاك السنة على النحو التالي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
95,049	127,106	مدرجة ضمن تكاليف التشغيل (إيضاح 6,1)
7,159	6,176	مدرجة ضمن المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى (إيضاح 6,2)
102,208	133,282	

تم رهن ممتلكات، آلات ومعدات بقيمة دفترية تبلغ 995.8 مليون درهم (2010: 3,285 مليون درهم)، إلى جانب الارصدة المدينة المتعلقة بهذه الموجودات كضمان مقابل قروض وترتيبات التمويل الإسلامي (إيضاح 25 وإيضاح 26).

إن مصنع بقيمة دفترية تبلغ 47.5 مليون درهم (2010: 50 مليون درهم) مسجل ضمن عقد تأجير تمويل. تم رهن الموجودات كضمان مقابل المبلغ الدائن لعملية التأجير (إيضاح 28).

## 11 الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تقوم الإدارة بإجراء مراجعة استراتجية سنوية على جميع مشاريعها وإجراء تقييم تأثير أي عوامل داخلية أو خارجية على القيمة القابلة للإسترداد للممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

تقوم الشركة بتطبيق القيمة المستخدمة لتوقعات التدفقات النقدية بهدف تقدير القيمة القابلة للإسترداد للممتلكات والآلات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والمعتمدة من قبل إدارة الشركة ومجلس الإدارة.

إن احتساب القيمة المستخدمة يتأثر بالافتراضات التالية:

- تحديد الوحدات المولدة للنقد؛
- العمر الإنتاجي المقدر للآلات وتقاس بطريقة معادل ساعات التشغيل الكاملة (EFLH) ويتم قياسها كما هو محدد كساعات التبريد السنوية التي بالطن مقسومة على سعة التبريد المصممة بالطن؛
- حجم ووقت الإيرادات المتعلقة بسعة المحطة الغير متعاقد عليها بنهاية العام.
- معدل التضخم المستخدم (3%) لتوليد التدفقات النقدية التي تتجاوز فترة الاتفاقية المبدئية مع العميل؛
- تكلفة التشييد المتعلقة بإنشاء المحطة والمعدات قيد الانشاء بناءً على عقود موقعة لتاريخه وتوقع التكلفة المطلوبة للإنتهاء؛
- معدل الخصم بناءً على معدل تكلفة رأس المال المرجح للشركة البالغ 8.5% (2010 : 8.5%) ؛ و
- قيمة شبكات التوزيع والمباني عند الإنتهاء منها.

تعتمد توقعات الإيرادات على المناقشات مع العملاء الحاليين والمحتملين. يتم توقع التدفقات النقدية بناءً على العقود الحالية مع العملاء ويتم تمديدتها للعمر الافتراضي للمصانع.

## 12 الاستثمار في شركات زميلة

إن لدى الشركة استثمارات في الشركات الزميلة التالية:

الملكية		دولة التسجيل	
2010	2011		
20%	20%	الإمارات العربية المتحدة	شركة المدينة الصناعية للتبريد
44%	44%	دولة قطر	شركة قطر للتبريد المركزي (ش.م.ع)
25%	25%	المملكة العربية السعودية	شركة تبريد المناطق (السعودية)
40%	40%	الإمارات العربية المتحدة	شركة صحارى للتبريد المحدودة
49%	49%	دولة قطر	كول تك قطر

12 الاستثمار في شركات زميلة (تتمة)

بيان الحركة في الاستثمارات في الشركات الزميلة هو كما يلي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
239,655	298,041	في 1 يناير
22,148	-	زيادة في رأس المال
40,074	44,520	الحصة من أرباح السنة
(3,836)	(5,635)	الحصة من التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للحماية
		الفعالة للتدفقات النقدية
<u>298,041</u>	<u>336,926</u>	في 31 ديسمبر

ان هذه الشركات الزميلة مرتبطة بنفس نشاط شركة تبريد، ما عدا كول تك قطر التي تشارك في بيع معدات التبريد التبخيري والمنتجات ذات الصلة. ان تواريخ السنة المالية للشركات الزميلة مطابقة لتاريخ السنة المالية لشركة تبريد.

فيما يلي ملخص لاستثمارات شركة تبريد في الشركات الزميلة:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
178,523	167,401	الحصة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة:
810,669	844,880	الموجودات المتداولة
(125,169)	(135,793)	الموجودات غير المتداولة
(540,538)	(535,900)	المطلوبات المتداولة
(25,444)	(3,662)	المطلوبات غير المتداولة
		قرض من مساهمين
<u>298,041</u>	<u>336,926</u>	صافي الموجودات
		الحصة في إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
<u>134,412</u>	<u>152,759</u>	الإيرادات
<u>42,453</u>	<u>50,700</u>	النتائج (معدلة للربح الناتج عن المعاملات بين الشركة والشركات الزميلة والبالغ 6.2 مليون درهم (2010: 2.4 مليون درهم) )

إن صافي أصول الشركات الزميلة يتضمن حصة الشركة من القيمة العادلة السلبية للمشتقات المالية للشركات الزميلة والبالغ 19.4 مليون درهم (2010: 13.8 مليون درهم).

13 الحصة في شركات ائتلاف

تمتلك الشركة الاستثمارات التالية في شركات ائتلاف:

نسبة الملكية	دولة التسجيل	2011	2010
%51	الإمارات العربية المتحدة	شركة SNC لافالين الخليج للمقاولات ذ.م.م.	%51
%50	الإمارات العربية المتحدة	شركة S&T كول لتبريد المناطق ذ.م.م.	%50

شركة SNC لافالين الخليج للمقاولات ذ.م.م. ، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة، تعمل في مجال الهندسة، والمشتريات والإنشاءات وإدارة الإنشاءات في مجال التبريد المركزي.

شركة S&T كول لتبريد المناطق ذ.م.م. ، هي شركة ذات مسؤولية محدودة، تعمل في إمارة أبوظبي ولها نفس نشاط شركة تبريد.

ان تاريخ السنة المالية لشركات الائتلاف مطابقة لتاريخ السنة المالية لشركة تبريد.

التغييرات في استثمارات شركات الائتلاف كالتالي

2011	2010	
ألف درهم	ألف درهم	
3,142	70,432	كما في I بناير
(95)	(3,909)	حصة من أرباح السنة
-	(61,927)	توزيعات أرباح محصلة خلال السنة
1,287	(1,454)	تعديلات للأرباح الناتجة من المجموعة
<u>4,334</u>	<u>3,142</u>	كما في 31 ديسمبر
<u>53,435</u>	<u>102,486</u>	حصة الشركة من إيرادات وأرباح شركات الائتلاف
<u>1,448</u>	<u>(1,685)</u>	الإيرادات
		ربح(خسارة) السنة

يوضح الجدول التالي باختصار معلومات حول استثمارات تبريد في شركات الائتلاف

حصة تبريد من الموجودات والمطلوبات في شركات الائتلاف كما يلي:

2011	2010	
ألف درهم	ألف درهم	
135,096	192,461	الموجودات المتداولة
158,962	160,263	الموجودات غير المتداولة
(151,161)	(213,306)	المطلوبات المتداولة
(82,019)	(79,732)	المطلوبات غير المتداولة
(56,544)	(56,544)	قرض من المساهمين
<u>4,334</u>	<u>3,142</u>	إجمالي صافي الموجودات

ان الخسارة بمبلغ 1.5 مليون درهم (2010: 2.2 مليون درهم) تم إدراجها ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ كونها متعلقة بعمليات بناء ممتلكات للشركة.

14 موجودات غير ملموسة

الإجمالي		العلامات التجارية		الشهرة		
2010	2011	2010	2011	2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
37,600	37,598	4	2	37,596	37,596	الرصيد في 1 يناير
(2)	(2)	(2)	(2)	-	-	الإطفاء خلال السنة (إيضاح 6,2)
<u>37,598</u>	<u>37,596</u>	<u>2</u>	<u>-</u>	<u>37,596</u>	<u>37,596</u>	الرصيد في 31 ديسمبر

15 اختبار انخفاض قيمة الشهرة

إن القيمة المدرجة للشهرة المحددة لكل من الوحدات المولدة للنقد هي كالتالي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
27,711	27,711	شركة إيان بنهام وشركاه
9,712	9,712	القوات المسلحة للإمارات العربية المتحدة
173	173	أخرى
<u>37,596</u>	<u>37,596</u>	إجمالي

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال دمج الأعمال على الوحدات المولدة للنقد التالية بغرض اختبار الانخفاض في القيمة:

- شركة إيان بنهام وشركاه، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناتجة عن شراء حصة في شركة إيان بنهام وشركائها؛ و
- القوات المسلحة للإمارات العربية المتحدة، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناتجة من شراء شركة أنظمة الخليج للطاقة.

شركة إيان بنهام وشركاه

تم تحديد القيمة القابلة لاسترداد الوحدة في شركة إيان بنهام وشركاه، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وذلك باستخدام الإيرادات وتكلفة توقعات التدفقات النقدية التي تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة لتشمل فترة خمس سنوات تنتهي في 31 ديسمبر 2016. بلغ معدل الخصم المطبق على التدفقات النقدية المتوقعة 25% (2010: 25%). يتم إدراج الإيرادات في النموذج المستخدم بناءً على توقعات الإدارة وبشكل متحفظ. تمثل تكاليف العقود بصفة أساسية الرواتب والمكافآت المتعلقة بالموظفين الفنيين كالمهندسين والتكاليف الإدارية الأخرى. يتم إدراج هذه التكاليف في النموذج بناءً على توجهات السوق الحالية المتوقعة. تتضمن توقعات التدفقات النقدية تقديراً للتضخم المرتبط بمعدل النمو البالغ 3% (2010: 3%).

15 اختبار انخفاض الشهرة (تتمة)

القوات المسلحة للإمارات العربية المتحدة

يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للوحدة الملوذة للنقد للقوات المسلحة لدولة الامارات العربية المتحدة بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية. تحدد الإيرادات المتضمنة في توقعات التدفقات النقدية على أساس القدرة الانتاجية المتاحة والانتاج المتغير بناءً على العقد الموقع مع العميل على فترة 20 سنة. إن الإدارة واثقة من أنه سيتم تمديد العقد الحالي مع العميل للفترة المتبقية للعمر الإنتاجي للمصانع. تمثل التكاليف التشغيلية بصفة أساسية تكلفة مرافق تشغيل الآلات في وحدة تدفق النقد والرواتب ومكافآت الموظفين ذات العلاقة ويتم تحديدها بناءً على توقعات الإدارة المالية المعتمدة. يتم تحديد التكاليف التشغيلية بناءً على اعتماد الإدارة للتوقعات المالية. بلغ معدل الخصم المستخدم على توقعات التدفقات النقدية 8.5% (2010: 8.5%) ويمثل متوسط الكلفة المرجح للقترض للشركة.

نظراً للزيادة في توقعات التدفقات النقدية، فإن الإدارة لا تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة والافتراضات في معدل الخصومات قد يؤدي إلى تجاوز قيمة الشهرة المدرجة لقيمتها القابلة للاسترداد.

16 قروض لشركة زميلة وشركة ائتلاف

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
25,444	3,662	قروض لشركة زميلة (إيضاح (i))
56,544	56,544	قروض لشركة ائتلاف (إيضاح (ii))
<u>81,988</u>	<u>60,206</u>	

تم إدراج القروض في بيان المركز المالي كما يلي

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
9,781	3,662	متداولة
72,207	56,544	غير متداولة
<u>81,988</u>	<u>60,206</u>	

(i) قامت الشركة بمنح قرض لشركة صحاري للتبريد المحدودة وهي شركة زميلة. إن القرض غير مضمون والفائدة المحسوبة هي LIBOR + 0.85%. من المتوقع سداد مبلغ 3.7 مليون درهم (2010: 9.8 مليون درهم) من القرض خلال اثني عشر شهر من تاريخ إصدار البيانات المالية. تبعاً لذلك، تم تصنيف المبلغ ضمن الموجودات المتداولة في بيان المركز المالي الموحد.

(ii) منحت الشركة قرضاً بقيمة 56.5 مليون درهم لشركة S&T كول لتبريد المناطق ذ.م.م.، شركة إئتلاف. إن القرض غير مضمون ولا يحمل فائدة. لا تتوقع الشركة أن يتم دفع هذا القرض في غضون اثني عشر شهراً من تاريخ البيانات المالية.

17 إيجارات تمويل مدينة

كانت الحركة على إيجارات التمويل المدينة خلال السنة كما يلي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
1,169,624	1,276,495	كما في 1 يناير
78,482	435,000	تحويلات من آلات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة (إيضاح 10 و 11)
67,070	99,625	الدخل من إيجارات التمويل (إيضاح 3)
(38,681)	(85,005)	إيجارات مستلمة خلال السنة
<u>1,276,495</u>	<u>1,726,115</u>	كما في 31 ديسمبر

تم تحليلها في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
81,888	106,300	الموجودات المتداولة
1,194,607	1,619,815	الموجودات غير المتداولة
<u>1,276,495</u>	<u>1,726,115</u>	

تم تحويل 435 مليون درهم من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لإيجارات تمويل مدينة وتتعلق بالآلات ومعدات تم تحويلها عند بدء عقد إيجار لعميل حالي عند بدء العمل بالمصنع وشبكات التوزيع المتعلقة (الموجودات). براي الإدارة، فإن اتفاقية الإيجار الرئيسية مع العميل تحتوي على إيجار بحسب تفسير لجنة معايير التقارير الدولية رقم 4 وبناء على بنود العقد، قامت الشركة بالاحتساب للعقد كعقد تأجير تمويلي.

إن معدل الخصم المستخدم لتحديد القيمة الحالية للإيجارات التمويلية المدينة عند البدء يساوي 7.3%. يتم احتساب هذا المعدل بحسب المخاطر المرتبطة بالموجودات والتصنيف الائتماني للعميل.

17 إيجارات تمويل مدينة (تتمة)

إن بيان الحد الأدنى للقيم المدينة المستقبلية لإيجارات التمويل والقيمة الحالية لصافي الحد الأدنى للقيم المدينة لإيجارات التمويل هي كالآتي:

2010		2011		
القيمة الحالية للحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	الحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	القيمة الحالية للحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	الحد الأدنى للقيم المدينة للإيجارات ألف درهم	
81,888	85,005	106,300	110,676	خلال سنة واحدة
292,897	362,054	407,222	501,326	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
901,710	2,613,781	1,212,593	3,405,739	أكثر من خمس سنوات
1,276,495	3,060,840	1,726,115	4,017,741	
-	(1,784,345)	-	(2,291,626)	إيرادات غير مستحقة (إيضاح (i))
1,276,495	1,276,495	1,726,115	1,726,115	

(i) إن الحركة في الإيرادات الغير مستحقة هي كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
1,800,312	1,784,345	كما في 1 يناير
51,103	606,906	المتعلقة بإيجارات تمويل جديدة
(67,070)	(99,625)	أدرجت خلال السنة في بيان الدخل (إيضاح 3)
1,784,345	2,291,626	كما في 31 ديسمبر

لا يوجد أي قيمة متبقية غير مضمونة لصالح المؤجر تم إقترانها لغرض العملية المحاسبية أعلاه.

18 ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
568,331	418,215	المدينون التجاريون
80,604	282,120	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح 32)
33,781	25,569	مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين وموظفين
32,397	53,958	ودائع ومدينون آخرون
8,781	8,610	مبالغ مدفوعة مقدماً
<u>723,894</u>	<u>788,472</u>	

كما في 31 ديسمبر 2011، بلغت القيمة الإسمية للأرصدة المدينة التجارية المنخفضة مبلغ 23.9 مليون درهم (2010: 29.1 مليون درهم)، وقد تم تكوين مخصص لها بالكامل. كانت الحركات على مخصص الانخفاض في المدينون التجاريون كالاتي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
27,528	29,102	1 يناير
2,730	2,474	المخصص للسنة (إيضاح 6,2)
(1,156)	(7,608)	المبالغ المشطوبة
<u>29,102</u>	<u>23,968</u>	في 31 ديسمبر

كما في 31 ديسمبر كان تحليل أعمال المدينون التجاريون والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة كالاتي:

مستحق الدفع ولكن غير منخفض						غير مستحق الدفع أو منخفض	إجمالي	
أقل من 30 يوماً	بين 30-60 يوماً	بين 60-90 يوماً	بين 90-120 يوماً	بين 120-365 يوماً	أكثر من 365 يوماً	ألف درهم	ألف درهم	
61,883	46,749	53,892	58,423	151,224	164,928	163,236	700,335	2011
77,333	73,402	56,187	27,074	161,933	111,296	141,710	648,935	2010

من المتوقع استرداد قيمة المدينون الغير منخفضة بناءً على الخبرة السابقة. ليس من عادة المجموعة الحصول على ضمانات للمدينين، وبالتالي فإنه لا يتم ضمان الغالبية العظمى من المدينين.

إن المدينون التجاريون لا يحملون فائدة، ويتم سداهم عادة خلال فترة 30-60 يوماً. بالنسبة للشروط والأحكام المتعلقة بمبالغ من الأطراف ذات العلاقة، يرجى الرجوع لإيضاح رقم (32).

19 عقود قيد التنفيذ

2010 ألف درهم معدلة	2011 ألف درهم	
126,880	166,486	التكلفة زائداً الأرباح المتعلقة بها ناقصاً: الفواتير الصادرة
(86,176)	(118,181)	
<u>40,704</u>	<u>48,305</u>	

20 النقد وما يعادله

يشمل النقد وما يعادله والمدرج في بيان التدفقات النقدية الموحدة على الأرصدة التالية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد:

2010 ألف درهم معدلة	2011 ألف درهم	
341,497	95,831	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع بنكية
20,318	416,166	
<u>361,815</u>	<u>511,997</u>	حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك
(53,717)	-	
<u>308,098</u>	<u>511,997</u>	

إن الودائع البنكية تحمل فوائد بمعدلات ثابتة ما بين 0.5% - 3.6% سنوياً (2010: 1% إلى 3% سنوياً).

التركيز الجغرافي للنقد وما يعادله والودائع القصيرة الأجل هو كما يلي:

2010 ألف درهم معدلة	2011 ألف درهم	
313,349	482,402	داخل الإمارات العربية المتحدة خارج الإمارات العربية المتحدة
48,466	29,595	
<u>361,815</u>	<u>511,997</u>	

20 النقد وما يعادله (تتمة)

إن التعاملات الغير نقدية الجوهرية التي تم استبعادها من بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
778,545	218,357	مقاولون دائنون ومبالغ مستحقة لمشاريع متعلقة بأعمال رأسمالية قيد الانشاء
-	1,700,000	تحويل قرض جسري لسندات إلزامية التحويل I (إيضاح 27)
-	2,578,020	إعادة هيكلية قروض تحمل فائدة واتفقيات تمويل اسلامي (إيضاح 25)
-	259,200	تسوية قسيمة مستحقة عن سندات تحويل إلزامي "08" ومشتقات مالية دائنة مقابل أسهم (إيضاح 27)

21 رأس المال المصدر

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
243,380	659,063	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل 659,063,447 سهم عادي (2010: 243,380,000) بقيمة درهم واحد للسهم

زاد رأس مال الشركة بقيمة 415,683 ألف درهم خلال السنة عند إعادة شراء سندات التحويل الإلزامي "08" من خلال اصدار 415.7 مليون سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (إيضاح 27).

22 أسهم الخزينة

وضعت الشركة برنامج حوافز الموظفين بموجب قرار مجلس الإدارة بتاريخ 17 ديسمبر 2000، كذلك قامت الشركة بالمساهمة لأحد المساهمين لشراء الأسهم العادية للشركة بحيث يكون وصي عن تلك الأسهم. تحتفظ الشركة بالمخاطر والفوائد الجوهرية المتعلقة بهذه الأسهم.

23 الاحتياطي النظامي واحتياطات أخرى

الاحتياطي النظامي

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام 1984 (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل 10% من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. يجوز للشركة إيقاف هذه التحويلات عندما يبلغ رصيد الاحتياطي 50% من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

احتياطات أخرى	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	الإجمالي ألف درهم
الرصيد في 1 يناير 2010	(79,235)	1,532	(77,703)
صافي الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية	11,795	-	11,795
الحصة في صافي التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية في شركات زميلة	(3,836)	-	(3,836)
الحصة من صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	-	(1,532)	(1,532)
الرصيد في 31 ديسمبر 2010	(71,276)	-	(71,276)
صافي الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية	35,754	-	35,754
الحصة في صافي التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية لحماية التدفقات النقدية في شركات زميلة	(5,635)	-	(5,635)
الرصيد في 31 ديسمبر 2011	(41,157)	-	(41,157)

24 احتياطي تخفيض رأس المال

في 30 مايو 2010، خلال اجتماع الجمعية العمومية الغير عادية، وافق مساهمو الشركة الحاضرين بالإجماع على إعطاء مجلس الإدارة السلطة الكاملة للقيام بعميلة إلغاء 970,000,000 سهم عادي بقيمة درهم واحد للشركة بشكل تناسبي. قام مجلس الإدارة في اجتماعه الذي عقد في 9 أغسطس 2010 بإصدار قرار بتخفيض رأس المال عن طريق إلغاء 970,000,000 سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم في الشركة، بحيث يتم تخفيض رأس مال الشركة من 1,213,380 ألف درهم إلى 243,380 ألف درهم.

24 احتياطي تخفيض رأس المال

وتم أيضاً إلغاء جزء من أسهم الخزينة المملوكة للشركة لتعكس أثر الانخفاض في رأس المال من 10.050 ألف درهم إلى 2,016 ألف درهم.

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
-	961,966	الرصيد في 1 يناير
970,000	-	رأس مال ملغى (970,000,000 سهم بقيمة 1 درهم لكل سهم)
(8,034)	-	أسهم خزينة ملغاة (8,034,000 سهم بقيمة 1 درهم لكل سهم)
-	(961,966)	تحويلات إلى الأرباح المستقبلية
961,966	-	الرصيد في 31 ديسمبر

قرر مجلس إدارة الشركة تحويل احتياطي تخفيض رأس المال والبالغ 961,966 ألف درهم إلى الأرباح المستقبلية.

25 قروض وسلفيات تحمل فائدة

2010	2011	معدل الفائدة الفعال %	المتداول
ألف درهم	ألف درهم		
-	820,416		قرض لأجل 1 تسهيلات "أ" (إيضاح 1)
-	1,187,378		قرض لأجل 1 تسهيلات "ب" (إيضاح 1)
747,343	-		قرض لأجل 2 (إيضاح 1)
1,255,000	-		قرض لأجل 3 (إيضاح 32)
6,000	3,000		قرض لأجل 4
6,919	8,576	3%	قرض لأجل 5
170,809	164,362		قرض لأجل 6
91,500	-		قرض لأجل 7 (إيضاح 1)
128,520	-		قرض لأجل 8 (إيضاح 1)
2,406,091	2,183,732		

تم تصنيف القروض ضمن بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
2,406,091	72,811	متداول
-	2,110,921	غير متداول
2,406,091	2,183,732	

25 القروض والسلفيات التي تحمل فائدة (تتمة)

إيضاح 1 - إعادة هيكلة القروض البنكية

قام المقرضون الحاليون للشركة بالموافقة بالاجماع على إعادة تمويل القروض التي تحمل فائدة والقروض وترتيبات التمويل الإسلامي (معا على "القروض القائمة") بقيمة 2.6 مليار درهم وتمديد تسهيلات جديدة للشركة بقيمة 150 مليون درهم، خلال السنة.

تمت إعادة تمويل القروض القائمة بشكل تسهيلات قروض آجلة "أ" و "ب" تتألف من خمس شرائح تقليدية وإسلامية بقيمة إجمالية تبلغ مليار درهم و 1.6 مليار درهم على التوالي. تحمل كل من هذه الشرائح فائدة بقيمة EIBOR بالإضافة إلى هامش.

يسدد التسهيل "أ" على 13 دفعة نصف سنوية متساوية بقيمة 76.9 مليون درهم ابتداءً من 31 ديسمبر 2012 مع آخر دفعة تستحق في 31 مارس 2019. ويتم سداد التسهيل "ب" بدفعة واحدة في 31 مارس 2019.

بعد 31 ديسمبر 2012 تكون الشركة مسؤولة عن اعداد دفعات متسارعة للتسهيلات الائتمانية طبقاً لإتفاقية إعادة التمويل، رهن توفر النقد في التاريخ المحدد.

إن التسهيلات الجديدة والبالغة 150 مليون درهما المقدمة للمجموعة سيتم استخدامها لإصدار اعتمادات مستندية والسحب النقدي لغاية 75 مليون درهما، والتي تم استخدام 90 مليون درهما منها من قبل الشركة كما في 31 ديسمبر 2011 (لا يوجد أي سحب نقدي). إن التسهيلات تحمل فائدة بين 0.58% و 1.75% لغرض اصدار الاعتمادات المستندية و EIBOR زائدا هامش للسحب النقدي و يتوجب دفعها بالكامل في 31 مارس 2019 مع تخفيض سنوي بما لا يزيد عن 5 مليون درهم من السحوبات النقدية.

إن الفائدة على التسهيلات أعلاه مستحقة الدفع نقدا على أساس ربع سنوي وهذه التسهيلات مضمونة مقابل الآلات، المعدات والمدينون التجاريون.

إن القرض لأجل رقم 6 لشركة تابعة مستحق الدفع في 22 دفعة نصف سنوية منذ 2008.

إن مصاريف إعادة هيكلة القروض التي تحمل فائدة (إيضاح 25) وتسهيلات التمويل الإسلامي (إيضاح 26) والسندات إلزامية التحويل والقرض الثانوي (إيضاح 27) من شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. بلغت 130 مليون درهما. تم دفع مبلغ 93 مليون درهما من هذه التكاليف في 2011. لقد تم توزيع مصاريف إعادة الهيكلة كما يلي:

ألف درهم	
29,095	سندات إلزامية التحويل (إيضاح 27)
18,860	قرض ثانوي (إيضاح 27)
75,054	قروض وسلفيات تحمل فائدة واتفاقيات التمويل الإسلامي
7,177	المحمل في بيان الدخل الموحد في السنة السابقة
<u>130,186</u>	

26 ترتيبات التمويل الإسلامي

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	تكلفة الربح %	
-	148,573	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي I تسهيل أ (إيضاح 25)
-	215,041	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي I تسهيل ب (إيضاح 25)
-	174,592	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي I تسهيل ج (إيضاح 25)
923,356	-	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي 2 (إيضاح 25)
366,932	-	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي 3 (إيضاح 25)
297,300	-	EIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي 4 (إيضاح 25)
733,095	-	LIBOR + هامش	ترتيبات التمويل الإسلامي 5 (إيضاح أ)
<u>2,320,683</u>	<u>538,206</u>		

تم تصنيف التسهيلات ضمن بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
2,320,683	11,110	متداول
-	527,096	غير متداول
<u>2,320,683</u>	<u>538,206</u>	

إيضاح أ: خلال يوليو 2011، قامت الشركة بدفع مبلغ 734.6 مليون درهم نقداً مقابل الصكوك (6) عند استحقاقها.

27 سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي

قامت الشركة باستلام وإعادة شراء، بشكل ميكرو، التمويلات الرأسمالية والقروض التالية:

2010		2011		
شئق المطلوبات ألف درهم	شئق رأس المال ألف درهم	شئق المطلوبات ألف درهم	شئق رأس المال ألف درهم	
-	-	393,447	1,366,135	صدر خلال العام:
-	-	150,482	545,756	سندات إلزامية التحويل
-	-	365,931	33,354	قرض ثانوي - الشريحة أ
				قرض ثانوي - الشريحة ب
				إعادة شراء خلال السنة:
262,255	1,301,679	-	-	سندات إلزامية التحويل
<u>262,255</u>	<u>1,301,679</u>	<u>909,860</u>	<u>1,945,245</u>	

إصدار السندات القابلة للتحويل إلزامياً 1 MCB

خلال عام 2010، حصلت الشركة على قرض جسري بقيمة 1,700 مليون درهم من مساهم رئيسي. كما في 31 ديسمبر 2010، كانت الشركة قد سحبت مبلغ 1,255 مليون درهم (إيضاح 25)، وقامت بسحب المبلغ المتبقي بقيمة 445,000 ألف درهم خلال عام 2011 ليصل المبلغ الاجمالي المسحوب إلى 1,700,000 درهم كما في 31 مارس 2011. قامت الشركة بسداد القرض الجسري في 1 أبريل 2011، من خلال إصدار سندات إلزامية التحويل "السندات" على شكل شهادات أمان بمبلغ 1,700 مليون درهم، وتستحق في مارس 2019.

تحمل السندات فائدة ثابتة مقدارها 6% سنوياً، يتم تسويتها عينياً بإضافتها للمبلغ الأصلي بشكل سنوي خلال الفترة من إصدارها وحتى 31 ديسمبر 2012، وتحمل كوبونات نقدية قدرها 4% سنوياً من 1 يناير 2013 حتى تاريخ الاستحقاق واجبة السداد بشكل ربع سنوي.

تكون هذه السندات قابلة للتحويل إلى أسهم عادية للشركة بنسبة تحويل مقدارها 1.1259. إن السندات تعتبر ثانوية لدائني الشركة.

بلغت تكاليف إصدار السندات بمبلغ 29.1 مليون درهم.

إن العنصر المدين للسندات بقيمة 381.3 مليون درهم (صافي من التكاليف المحملة بقيمة 6.6 مليون درهم) تمثل صافي قيمة الدفعات النقدية المستحقة خلال الفترة من 1 يناير 2013 حتى الاستحقاق، مخصومة بمعدل 4% والذي تم احتسابه بناء على سندات بشروط وأحكام مشابهة، ولكن بدون شرط التحويل إلى أسهم عادية عند الاستحقاق.

## 27 سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي (تتمة)

## إصدار السندات الإلزامية القابلة للتحويل MCB 1 (تتمة)

تم تصنيف باقي مبلغ السندات والبالغة 1,298.6 مليون درهم (صافي من التكاليف المحملة بقيمة 22.5 مليون درهم) ضمن حقوق المساهمين، معدلة للسداد العيني للكوبون.

## سحوبات متعلقة بالقرض الثانوي

في 1 أبريل 2011، قامت المجموعة بتأمين مبلغ 3.1 مليار درهم كرأس مال جديد ومضمون - طويل الأجل من شركة مبادلة للتنمية ش.م.ع. إن إصدار السندات الإلزامية التحويل اعلاه (MCB 1) بقيمة 1.7 مليار درهم هو جزء من هذه التسهيلات، و لغرض سداد قرض يحمل فائدة بقيمة 1.7 مليار درهم.

يعتبر 1.4 مليار درهم من التسهيلات المذكورة أعلاه في شكل تسهيلات ائتمانية ثانوية (شريحة "أ" وشريحة "ب") تستحق السداد في 31 ديسمبر 2012 وذات فائدة سنوية ثابتة مقدارها 2%، يتم سدادها عينياً بتجميعها مع المبلغ الأصلي بشكل نصف سنوي. قامت الشركة بسحب مبلغ 702 مليون درهم من شريحة "أ" و 400 مليون درهم من شريحة "ب" كما في 31 سبتمبر 2011. يقدر الرصيد الغير مسحوب من التسهيل الائتماني الثانوي في 31 ديسمبر 2011 بمبلغ 298 مليون درهم. إن التسهيل الائتماني متاح للسحب من قبل الشركة حتى تاريخ استحقاقه في 31 ديسمبر 2012.

إن الشريحة "أ" من التسهيل الائتماني مع الكوبون العيني سيتم دمجها مع أصل المبلغ، وبعد ذلك اضافتها لسند إلزامي التحويل (MCB 2) عند تاريخ استحقاقه.

تحمل السندات الزامية التحويل (MCB 2) كوبونات نقدية ذات فائدة سنوية بمقدار 4% من 1 يناير 2013 لغاية 31 مارس 2019، مستحقة الدفع بشكل رجعي، على أساس ربع سنوي وسوف تتحول إلى أسهم عادية للشركة بمعدل تحويل بنسبة 1.1259. إن السندات تعتبر ثانوية لدائتي الشركة.

إن العنصر المدين للشريحة "أ" بقيمة 148.4 مليون درهم (صافي التكاليف المحملة بقيمة 2.6 مليون درهم) تمثل صافي قيمة الدفعات النقدية المستحقة على (MCB 2) خلال الفترة من 1 يناير 2013 وحتى الاستحقاق، مخصومة بمعدل 4% والذي تم احتسابه بناء على سندات بشروط وأحكام مشابهة، ولكن بدون شرط التحويل لأسهم عادية عند الاستحقاق.

تم تصنيف باقي مبلغ الشريحة "أ" والبالغة 541.5 مليون درهم (صافي التكاليف المحملة بقيمة 9.4 مليون درهم) ضمن حقوق المساهمين.

تحمل شريحة "ب" معدل فائدة ثابت سنوي بمقدار 2%، يتم سدادها عينياً بتجميعها مع المبلغ الأصلي بشكل نصف سنوي خلال الفترة منذ إصدارها حتى 31 ديسمبر 2012. بحسب موقف السيولة للمجموعة كما في 1 يناير 2014 و 1 يناير 2015، سيتم تسوية شريحة "ب" نقداً من خلال قسطين متساويين في هذان التاريخين. إن الرصيد الغير مسدد عن الشريحة "ب" كما في 1 يناير 2015، إن وجد، سيتم إضافته إلى (MCB 2).

27 سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي (تتمة)

سحوبات متعلقة بالقرض الثانوي (تتمة)

يمثل مبلغ الرصيد الدائن بقيمة 359.8 مليون درهم (صافي التكاليف المحملة بقيمة 6.3 مليون درهم) صافي قيمة الدفعات، مخصومة بمعدل خصم يمثل سعر السوق لقروض مشابهة في المدة والاحكام.

إن باقي الشريحة "ب" تم تصنيفها ضمن حقوق المساهمين، وتمثل رسيدا لا يحمل فائدة بين 1 يناير 2013 وحتى الاستحقاق بقيمة 33.3 مليون درهم (صافي التكاليف المحملة 0.6 مليون درهم).

فيما يلي تسوية بين القيم المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

سندات إلزامية التحويل (MCB 1)			
الإجمالي ألف درهم	الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	الجزء المدرج في المطلوبات ألف درهم	
387,909	-	387,909	القيمة الحالية لدفعات الكوبونات السنوية
1,312,091	1,312,091	-	المتعلق بحقوق المساهمين
(29,095)	(22,456)	(6,639)	تكاليف العملية الموزعة المدفوعة مسبقا
<u>1,670,905</u>	<u>1,289,635</u>	<u>381,270</u>	عند الإصدار
11,580	-	11,580	مصروف الزيادة
597	-	597	إطفاء تكاليف العملية
76,500	76,500	-	كوبونات مسددة عينيا
<u>1,759,582</u>	<u>1,366,135</u>	<u>393,447</u>	الرصيد في 31 ديسمبر 2011

القرض الثانوي - شريحة "أ"			
الإجمالي ألف درهم	الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	الجزء المدرج في المطلوبات ألف درهم	
151,041	-	151,041	القيمة الحالية لدفعات الكوبونات السنوية
550,959	550,959	-	المتعلق بحقوق المساهمين
(12,014)	(9,429)	(2,585)	تكاليف العملية الموزعة المدفوعة مسبقا
<u>689,986</u>	<u>541,530</u>	<u>148,456</u>	عند الإصدار
1,794	-	1,794	مصروف الزيادة
232	-	232	إطفاء تكاليف العملية
4,226	4,226	-	كوبونات مسددة عينيا
<u>696,238</u>	<u>545,756</u>	<u>150,482</u>	الرصيد في 31 ديسمبر 2011

27 سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي (تتمة)

سحوبات متعلقة بتسهيلات ائتمانية ثانوية (تتمة)

الجزء المدرج في المطلوبات ألف درهم	القرض الثانوي - شريحة "ب" الجزء المدرج في حقوق المساهمين ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
366,065	-	366,065	القيمة الحالية للدفعات الأصلية
33,935	33,935	-	المتعلق بحقوق المساهمين
(6,846)	(581)	(6,265)	تكاليف العملية الموزعة والمدفوعة مسبقاً
393,154	33,354	359,800	عند الإصدار
5,568	-	5,568	مصروف الزيادة
563	-	563	إطفاء تكاليف العملية
399,285	33,354	365,931	الرصيد في 31 ديسمبر 2011
2,855,105	1,945,245	909,860	إجمالي رصيد MCB1 و SBL كما في 31 ديسمبر 2011

يستحق سداد السندات إلزامية التحويل (MCB 1)، قرض ثانوي - شريحة "أ" وقرض ثانوي - شريحة "ب" بعد سنة واحدة من تاريخ بيان المركز المالي.

عمليات شراء السندات إلزامية التحويل "08"

في مايو 2008، قامت الشركة بإصدار سندات إلزامية التحويل على شكل شهادات أمان بقيمة إجمالية بلغت 1.700 مليون درهم تستحق في مايو 2011.

قامت الشركة خلال السنة بإعادة شراء ميكر لسندات القابلة للتحويل إلزامياً (MCB 08) قبل موعد الاستحقاق الأصلي للسندات في 19 مايو 2011، وقامت بسداد المبالغ المستحقة على السندات في ذلك التاريخ من خلال تسليم 415,683,447 سهم بقيمة إسمية تبلغ 1 درهم لكل سهم (إيضاح 21).

نتج عن ذلك استبعاد الجزء الدائن لـ (MCB 8) والتزامات المشتقات بقيمة 259.2 مليون درهم والجزء المدرج في حقوق المساهمين بقيمة 1,301.7 مليون درهم في تاريخ إعادة الشراء، وذلك مع زيادة مقابلة في رأس المال بمقدار 415.7 مليون والاعتراف باحتياطات أخرى بقيمة 1,145.2 مليون درهم والتي تمثل الفرق بين إجمالي ما تم تسويته والمتعلق في الجزء المدرج في المطلوبات وجزء حقوق المساهمين والأسهم التي تم إصدارها. وقد تم إدراج الحركة في القيمة العادلة للمشتقات المتعلقة بالمطلوبات من 1 يناير 2011 إلى تاريخ إعادة الشراء المذكور في بيان الدخل الموحد.

28 التزامات إيجارات التمويل

خلال 2006، دخلت الشركة في اتفاقية بيع وإعادة تأجير مع طرف ثالث بخصوص بعض المصانع (إيضاح 11) بقيمة 55.8 مليون درهم. يحمل العقد فائدة بمعدل فعلي يبلغ 9.5% سنوياً ويتم سداؤه على دفعات شهرية خلال فترة 12 سنة.

إن أدنى الدفعات المستقبلية للإيجار تحت إيجارات التمويل مع القيمة الحالية لدفعات إيجارات التمويل هي كما يلي:

2010		2011		
الحد الأدنى من القيمة الحالية للدفعات	الحد الأدنى من دفعات التأجير	الحد الأدنى من القيمة الحالية للدفعات	الحد الأدنى من دفعات التأجير	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
7,364	7,749	7,364	7,749	خلال سنة
23,384	30,994	23,384	30,994	بعد سنة لكن ليس أكثر من 5 سنوات
11,019	20,000	7,069	12,254	بعد 5 سنوات
41,767	58,743	37,817	50,997	
-	(16,976)	-	(13,180)	ناقصاً: مبالغ تمثل تكاليف التمويل
41,767	41,767	37,817	37,817	القيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار

تم تصنيف إلتزامات الإيجارات التمويلية في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
7,364	7,364	متداول
34,403	30,453	غير متداول
41,767	37,817	

29 مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود العمل للموظفين. كانت الحركة على المخصص في بيان المركز المالي الموحد كما يلي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
13,923	14,971	الرصيد في 1 يناير
1,048	2,119	صافي الحركة خلال السنة
14,971	17,090	الرصيد في 31 ديسمبر

30 ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
33,605	13,233	مطلوبات غير متداولة محتجزات دائنة متعلقة بالانفاق الرأسمالي
8,641	4,851	محتجزات دائنة متعلقة بانفاق غير رأسمالي ذمم دائنة أخرى
23,378	23,378	
32,019	28,229	
65,624	41,462	
		مطلوبات متداولة
		مبالغ متعلقة بالانفاق الرأسمالي
28,394	127,976	مبالغ دائنة للمقاولين ومحتجزات
172,012	-	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة - شركة ائتلاف (إيضاح 32)
301,152	162,709	مصاريف مستحقة الدفع ومخصصات
501,558	290,685	
		أخرى:
91,800	68,607	ذمم دائنة
35,285	33,241	مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة - شركات زميلة (إيضاح 32)
233,809	119,680	مصاريف مستحقة الدفع
183,244	189,290	دائنون آخرون
544,138	410,818	
1,045,696	701,503	

إن احكام وشروط المطلوبات المالية أعلاه هي كما يلي:

ذمم دائنة والمطلوبات المالية الأخرى لاتحمل فائدة ويتم تسويتها عادة خلال فترة 60 يوماً.

إن المحتجزات المستحقة الدفع لا تحمل فائدة، ويتم تسويتها عادة وفقاً لشروط العقود.

بالنسبة للأحكام والشروط المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، يرجى الرجوع لإيضاح 32.

31 مبالغ مدفوعة مقدماً من اطراف ذات علاقة

تمثل مبالغ مستلمة من عميل تخصص دعماً مادياً لبناء الآلات ومعدات وممتلكات (إيضاح 32). يتوقع إعادة دفع أو تسوية هذه المبالغ في 2012.

32 معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الاطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة، وشركات ائتلاف والمساهم الرئيسي وموظفي الإدارة الرئيسيين في الشركة والشركات المسيطر عليها وذات السيطرة المشتركة أو تقع تحت تأثير جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد هي كما يلي:

2010			2011					
إيرادات أخرى	نفقات الفوائد	تكاليف التشغيل	إيرادات	إيرادات أخرى	نفقات الفوائد	تكاليف التشغيل	إيرادات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
4,332	-	89,834	-	4,262	-	89,904	-	شركات زميلة
385	-	-	8,401	-	-	-	610	شركة ائتلاف
-	46,342	-	76,874	-	40,333	-	32,864	مساهم رئيسي
-	-	-	81,680	-	-	-	106,299	شركة زميلة لمساهم رئيسي

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

2010				2011				
دائنون آخرون	المدينون	قروض وسلفيات	قروض مدين	دائنون آخرون	مدنيون	سندات إلزامية	التحويل وقرض	
ودفعات مقدمة	آخرون	تحمل فائدة	ألف درهم	ودفعات مقدمة	آخرون	ثانوي	قرض مدين	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
35,285	9,951	-	25,444	33,241	19,724	-	3,662	شركات زميلة
172,012	70,653	-	56,544	-	5,058	-	56,544	شركة ائتلاف
-	-	1,255,000	-	-	-	2,855,105	-	مساهم رئيسي (i)
-	-	-	-	400,000	257,338	-	-	أطراف أخرى ذات علاقة
207,297	80,604	1,255,000	81,988	433,241	282,120	2,855,105	60,206	

(i) يرجى الرجوع إلى إيضاح 27 للتفاصيل

32 معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة  
يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفق الشروط المتفق عليها والشروط التي وافقت عليها الإدارة  
هي على النحو التالي:

2010 درهم	2011 درهم		
25,444	3,662	يحمل فائدة، غير مضمون، والتسوية نقدا	قرض لشركة زميلة
56,544	56,544	بدون فوائد، غير مضمون، والتسوية نقدا	قرض لشركة إيتلاف
-	1,759,582	تحمل فوائد، غير مضمون، تسدد عينيا	سندات التحويل الإلزامي 1
-	696,238	تحمل فوائد، غير مضمون، تسدد عينيا	قرض ثانوي "أ"
-	399,285	تحمل فوائد، غير مضمون، تسدد عينيا	قرض ثانوي "ب"
80,604	282,120	بدون فوائد، غير مضمونة، التسوية نقدا	الذمم المدينة
207,297	33,241	بدون فوائد، غير مضمونة، التسوية نقدا	ذمم دائنة
-	400,000	بدون فوائد، غير مضمون، التسوية نقدا	مبلغ مدفوع مقدما من طرف ذو علاقة

لم تكن هناك أي ضمانات مسلمة او مستلمة لأي مبلغ دائن أو مدين مع اطراف ذات علاقة. للسنة المنتهية في  
31 ديسمبر 2011، لم يسجل أي انخفاض (2010: لا شيء). ويجري هذا التقييم كل سنة مالية من خلال  
دراسة الوضع المالي للطرف ذو الصلة، والسوق الذي تعمل فيه.

تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الآخرين للإدارة العليا خلال السنة هي كالاتي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
20,117	17,085	مكافآت قصيرة الأجل
881	944	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>20,998</u>	<u>18,029</u>	
<u>21</u>	<u>18</u>	عدد موظفي الإدارة العليا

33 الإرتباطات

أصدرت البنوك خطابات ضمان للمجموعة كما يلي:

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
112,182	103,686	ضمانات حسن التنفيذ
13,705	11,351	ضمانات مقابل مبالغ مدفوعة مقدما
9,982	8,925	ضمانات مالية
<u>135,869</u>	<u>123,962</u>	

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في شركات الائتلاف والشركات الزميلة في 31 ديسمبر 2011 ما قيمته 7  
مليون درهم (2010: 7.3 مليون درهم). لا تتوقع الشركة ان يتم دفع ايا من هذه الإلتزامات وكذلك لم يتم  
تكوين مخصص مقابلها في البيانات المالية.

## 34 الالتزامات

## الالتزامات رأسمالية

بلغ رصيد الالتزامات الرأسمالية المتعاقد عليه كما في 31 ديسمبر 2011، والغير مدرج في البيانات المالية، 157 مليون درهم. (2010: 606 مليون درهم). بلغت حصة الشركة من الالتزامات الرأسمالية للشركات الزميلة وشركات الائتلاف كما في 31 ديسمبر 2011، 57.8 مليون درهم (2010: 153.8 مليون درهم).

## الالتزامات إيجارات التشغيل - كمؤجر

تقوم الشركة بالدخول في عقود خدمات التبريد مع عملائها لتزويد المياه الباردة. بعض هذه العقود تستوفي شروط التصنيف كإيجارات تحت تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم 4 ويتم احتسابها على أنها إيجارات تشغيل وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 17 حيث أن الشركة لم تقم بتحويل أي مخاطر أو مكافآت التملك الجوهرية للعملاء.

إن الفترات المتبقية لهذه العقود، الغير قابلة للإلغاء، تتراوح بين 15 و 25 سنة. تتضمن جميع هذه العقود بنود لإمكانية زيادة الإيجار على أساس دوري وذلك وفقاً للظروف السائدة في السوق.

إن بيان الحد الأدنى للقيم المدينة المستقبلية للإيجارات بموجب عقود إيجارات التشغيل غير القابلة للإلغاء كما في 31 ديسمبر كالاتي:

2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	
147,907	181,442	خلال سنة واحدة
1,257,354	1,317,040	بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
2,641,976	2,861,306	أكثر من خمس سنوات
<u>4,047,237</u>	<u>4,359,788</u>	

من ضمن الالتزامات المذكورة أعلاه هناك 1,530 مليون درهم متعلقة بأطراف ذات علاقة.

## 35 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، بخلاف المشتقات المالية، من القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات إيجارات التمويل والسحب على المكشوف لدى البنوك وسندات إلزامية التحويل، القرض الثانوي- الجزء المدرج ضمن المطلوبات والدائنين التجاريين ومبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو زيادة التمويل لعمليات المجموعة ونشاط البناء. لدى المجموعة عدة موجودات مالية كإيجارات التمويل المدينة والمدينون التجاريون ومبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة والنقد والودائع القصيرة الأجل، التي تنتج مباشرة من عملياتها.

تدخل المجموعة في تعاملات المشتقات بهدف إدارة مخاطر أسعار الفائدة الناتجة من موارد تمويل المجموعة.

إن سياسة المجموعة في عامي 2011 و 2010 تنص على عدم المتاجرة في المشتقات المالية.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

### مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق. وتشمل مخاطر السوق الأنواع التالية: مخاطر سعر الفائدة و مخاطر العملات.

تشمل الأدوات المالية المتأثرة بمخاطر أسعار السوق القروض والسلفيات والودائع، إيجارات تمويل مدينة، إيجارات تمويلية دائنة، ومشتقات الأدوات المالية.

إن تحليلات الحساسية الموضحة أدناه مبينة على المبالغ المدرجة كما في 31 ديسمبر 2011 و 2010.

تم تحضير تحليلات الحساسية على أساس كل من مبلغ صافي الدين ونسبة معدلات الفائدة الثابتة إلى المتغيرة على الديون والمشتقات المالية ونسب الأدوات المالية في العملات الأجنبية بالإضافة إلى أخذ كافة أدوات الحماية بعين الاعتبار كما في 31 ديسمبر 2011 و 2010.

وقد تم الأخذ بعين الاعتبار جميع الافتراضات التالية لدى حساب تحليلات الحساسية:

- تتعلق حساسية بيان المركز المالي بمشتقات الأدوات المالية.
- تنتج الحساسية المتعلقة ببيان الدخل، التغيرات المفترضة في مخاطر الأسواق المعنية. إن ذلك مبني على الموجودات والمطلوبات المالية كما في 31 ديسمبر 2011 و 2010 ومن ضمنها التأثير الناتج عن محاسبة الحماية.

## 35 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

## مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تغيرات القيم العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية التي قد تنتج عن التقلبات في أسعار السوق.

يتعلق تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار الفائدة بالتزامات الديون والودائع بمعدلات الفائدة المتغيرة.

إدارة المخاطر التي تتعرض لها المجموعة نتيجة الفائدة المتغيرة على القروض، تقوم الشركة بالدخول في عقود لتبادل معدل الفائدة، حيث توافق الشركة على مبادلة الفرق بين قيم معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة المحسوبة بالرجوع للقيمة الافتراضية الأساسية المتفق عليها. يتم تعيين عقود التبادل هذه لحماية ديون الالتزامات. كما في 31 ديسمبر 2011، بعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبادل معدلات الفائدة، فإن 64% تقريبا من قروض المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة (2010: 35%).

## حساسية معدل أسعار الفائدة

يعرض الجدول التالي الحساسية لتغير معدلات الفائدة من خلال الأثر على الودائع القصيرة الأجل والجزء الغير محمي من القروض والسلفيات، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة لأرباح المجموعة لسنة واحدة.

التأثير على الربح  
الف درهم

(8,897)  
8,897

2011  
100+ زيادة نقطة أساسية  
100- نقص نقطة أساسية

(20,891)  
20,891

2010  
100+ زيادة نقطة أساسية  
100- نقص نقطة أساسية

لا يمكن تحديد تأثير المشتقات المعينة كفعالة للتدفقات النقدية على حقوق المساهمين في غياب معلومات من البنوك في الطرف الآخر من المعاملة.

## مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الكامنة في التقلبات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأي أداة مالية. بسبب تغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

إن غالبية المعاملات والأرصدة هي إما بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. بما ان سعر الدرهم الإماراتي ثابت مقابل الدولار الأمريكي لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي مخاطر هامة للعملات الأجنبية.

## مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى المخاطر الناشئة من خلال عدم وفاء أحد الأطراف بالتزاماته بموجب الأداة المالية أو عقود العملاء والتي تؤدي إلى الخسارة المالية. قد تتعرض المجموعة إلى مخاطر الائتمان من خلال أنشطتها التشغيلية (بصفة أساسية المدينون التجاريون، ومبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة و إيجارات التمويل المدينة) وأنشطتها التمويلية بما في ذلك الودائع في البنوك والمؤسسات المالية والأدوات المالية الأخرى.

35 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

تقوم المجموعة بالمتاجرة مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. إن سياسة المجموعة تنص بأن جميع العملاء الذين يرغبون بالمتاجرة على أساس فترات الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقيق متعلقة بالائتمان. بالإضافة لذلك، فإنه يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري. إن أقصى تعرض في القيمة المدرجة تم عرضه في إيضاح 17 وإيضاح 18. كما في 31 ديسمبر 2011 يمثل أكبر 3 عملاء من بينهم أطراف ذات علاقة حوالي 68% من الحسابات المدينة القائمة (2010: 3 عملاء 57%). إن المبالغ المستحقة عن إيجارات التمويل المدينة هي من عميلين (2010: عميلين).

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة التي تتكون من النقدية والودائع القصيرة الاجل، وبعض أدوات المشتقات المالية، فإنها تنتج من مخاطر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان المتعلقة بتخلف الطرف الآخر، بتعرض أقصى مساوي للقيمة المدرجة لهذه الأدوات. تسعى المجموعة للحد من المخاطر الائتمانية للمصارف بالتعامل مع البنوك ذات السمعة الحسنة.

مخاطر السيولة

تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر النقص في التمويل باستخدام نموذج التدفقات النقدية. تأخذ هذه الأداة بعين الاعتبار الموجودات المالية على السواء (مثال: الذمم المدينة، مديني التأجير التمويلي وموجودات مالية أخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات والمشاريع الرأسمالية.

إن هدف المجموعة هو المحافظة على الموازنة بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام القروض البنكية والقروض الثانوي. كما في 31 ديسمبر 2010 ونتيجة لخرق التزامات الدين، أصبحت كافة القروض والسلفيات التي تحمل فائدة و ترتيبات التمويل الإسلامي مستحقة عند الطلب وتم تصنيفها تحت عنوان "تحت الطلب" لأهداف تحليل الاستحقاقات المالية أدناه.

كما في 31 ديسمبر 2011، كانت المجموعة قد استنفذت القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، تسهيلات التمويل الإسلامي، القرض الثانوي- شريحة "ب" وسندات إلزامية التحويل "أ". إن لدى المجموعة قرض ثانوي- شريحة "أ" بقيمة 298 مليون درهما وتسهيلات بقيمة 60 مليون درهما كما في 31 ديسمبر 2011 غير مسحوبة.

35 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011 بناءً على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة وأسعار فائدة السوق الحالية:

إجمالي ألف درهم	أكثر من 5 سنوات ألف درهم	من سنة إلى 5 سنوات ألف درهم	من 3 إلى 12 شهر ألف درهم	أقل من 3 أشهر ألف درهم	عند الطلب ألف درهم	
63,214	-	40,395	19,088	3,731	-	كما في 31 ديسمبر 2011
						مشتقات الأدوات المالية
						سندات إلزامية التحويل
						وقرض ثانوي - الجزء المدرج في المطلوبات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
1,062,089	234,319	827,770	-	-	-	إلتزامات الإيجارات التمويلية
						ترتيبات التمويل الإسلامي
2,719,256	1,701,894	870,497	128,192	18,673	-	ذمم ومحتجزات دائنة، مبالغ مستحقة للأطراف ذات علاقة ومطلوبات مالية أخرى
50,997	12,254	30,994	5,812	1,937	-	
764,054	522,829	204,996	30,596	5,633	-	
688,784	-	18,084	397,663	273,037	-	
5,348,394	2,471,296	1,992,736	581,351	303,011	-	
						كما في 31 ديسمبر 2010
109,255	-	7,201	56,971	45,083	-	مشتقات الأدوات المالية
						سندات إلزامية التحويل - الجزء المدرج في المطلوبات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
246,500	-	-	123,250	-	123,250	إلتزامات الإيجار التمويلي
						ترتيبات التمويل الإسلامي
2,637,466	31,263	62,599	122,772	12,049	2,408,783	ذمم ومحتجزات دائنة، مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة ومطلوبات مالية أخرى
58,743	20,000	30,994	5,812	1,937	-	حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك
2,673,288	108,549	148,263	38,023	35,853	2,342,600	
916,877	-	42,246	483,616	391,015	-	
53,717	-	-	-	-	53,717	
6,695,846	159,812	291,303	830,444	485,937	4,928,350	

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة المجموعة لرأس المال هو الوصول إلى تقييم ائتماني متوازن ونسب رأسمالية صحية بهدف دعم أعمالها وزيادة القيمة للمساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. لا توجد متطلبات تنظيمية مفروضة على رأس المال ولم تف به المجموعة.

35 أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال (تتمة)

تراقب المجموعة رأس المال باستخدام معدل الاقراض، ويمثل صافي المديونية على مجموع رأس المال زائداً صافي المديونية. تدرج المجموعة ضمن صافي المديونية، القروض والسلفيات التي تحمل فائدة، وترتيبات التمويل الإسلامي، سندات التحويل الإلزامية القرض الثانوي الجزء المدرج ضمن المطلوبات والتزامات التأجير التمويلي ناقصاً النقد وودائع قصيرة الأجل. يشتمل رأس المال على حقوق المساهمين بدون الحقوق الغير مسيطرة ناقصاً التغييرات المتركمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية.

2010 ألف درهم	2011 ألف درهم	
2,406,091	2,183,732	القروض والسلفيات التي تحمل فائدة
2,320,683	538,206	ترتيبات التمويل الإسلامي
262,255	909,860	سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي- الجزء المدرج ضمن
41,767	37,817	المطلوبات
		التزامات إيجارات التمويل
5,030,796	3,669,615	
(308,098)	(511,997)	ناقصاً: النقد وما يعادله
4,722,698	3,157,618	صافي المديونية
1,487,730	3,821,692	حقوق المساهمين
71,276	41,157	تعديلات للتغيرات المتركمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع
1,559,006	3,862,849	إجمالي رأس المال
6,281,704	7,020,467	رأس المال وصافي المديونية
75%	45%	معدل الاقراض

إن الانخفاض في معدل الاقراض عائد الى صناديق الأسهم الجديدة التي ضخها المساهم الأكبر في شكل سندات قابلة للتحويل إلزامياً والقرض الثانوي المصنف ضمن حقوق المساهمين.

36 الأدوات المالية

القيم العادلة

إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل مادي عن القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ بيان المركز المالي، باستثناء إيجارات التمويل المدينة والتزامات إيجارات التمويل ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة. مدرج أدناه مقارنة بين القيم الدفترية والقيم العادلة لهذه الأدوات:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
2010	2011	2010	2011	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
1,500,321	1,712,668	1,276,495	1,726,115	إيجارات تمويلية مدينة
40,395	49,252	41,767	37,817	التزامات عقود تأجير تمويلية
262,255	928,924	262,255	909,860	سندات إلزامية التحويل وقرض ثانوي - الجزء المدرج في المطلوبات

تراتبية القيمة العادلة

تمتلك المجموعة الأدوات المالية التالية والمدرجة بالقيمة العادلة كما في 31 ديسمبر 2011 :

تستخدم المجموعة التراتبية التالية لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، وذلك حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

2010			2011					
المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	31 ديسمبر 2010	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	31 ديسمبر 2011	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	2,282	-	2,282	-	13,075	-	13,075	موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
-	-	-	-	-	-	-	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
-	18,600	-	18,600	-	-	-	-	مطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة
-	-	-	-	-	-	-	-	مشقات مالية - سندات إلزامية التحويل
-	76,000	-	76,000	-	58,008	-	58,008	عقود تبادل أسعار الفائدة

خلال السنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2011 و 2010 لم يكن هناك أي تحويلات بين قياسات القيمة العادلة في المستوى الأول والمستوى الثاني. ولم يتم عمل أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة في المستوى الثالث.

## 36 الأدوات المالية (تتمة)

## أنشطة الحماية

## حماية التدفقات النقدية

إن المجموعة معرضة للفروقات في المستقبل على التدفقات النقدية لحساب السحب على المكشوف لدى البنوك والقروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي التي تحمل فائدة بمعدل متغير.

يهدف تقليل تعرضها لتقلبات أسعار الفائدة على القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي، قامت الشركة بالدخول في مبادلة أسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك كحماية لتدفقات نقدية فعالة بمبلغ أسمي يعكس سحبيات وجدول سداد القروض. إن المبلغ الاسمي لهذه التبادلات يبلغ 2.174.914 ألف درهم كما في 31 ديسمبر 2011 (2010: 1,783,280 ألف درهم).

يشير الجدول التالي الفترات التي من المتوقع ظهور التدفقات النقدية المحمية ومتى يتوقع أن يؤثر ذلك على بيان الدخل كما في 31 ديسمبر كالاتي:

إجمالي ألف درهم	من 3-8 سنوات ألف درهم	من 1-3 سنوات ألف درهم	خلال سنة ألف درهم	
				<b>2011:</b>
4,407	-	3,043	1,364	التدفقات النقدية المستلمة (الموجودات)
(67,621)	(7,753)	(35,685)	(24,183)	التدفقات النقدية المدفوعة (المطلوبات)
<u>(63,214)</u>	<u>(7,753)</u>	<u>(32,642)</u>	<u>(22,819)</u>	صافي التدفقات النقدية (المدفوعة)
				<b>2010:</b>
2,282	-	1,370	912	التدفقات النقدية المستلمة (الموجودات)
(92,937)	(7,201)	(39,741)	(45,995)	التدفقات النقدية المدفوعة (المطلوبات)
<u>(90,655)</u>	<u>(7,201)</u>	<u>(38,371)</u>	<u>(45,083)</u>	صافي التدفقات النقدية (المدفوعة)

جميع عقود المشتقات هي مع بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة.